

Documento técnico APV 2022
DIAGNOSTICO DIFERENCIAL PUEBLO ARHUACO
© ARTESANÍAS DE COLOMBIA S.A.

Adriana Mejía Aguado
Gerente General

Sara Sastoque
Subgerente Administrativa y Financiera

Rebeca Herrera
Subgerente Comercial

José Rafael Vecino
Subgerente de Desarrollo

Michelle Olarte García
Coordinadora del programa APV

Autora

Sara Ferrari

“FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES E INCLUSIÓN PRODUCTIVA DE LA POBLACIÓN ARTESANA
VÍCTIMA Y VULNERABLE DEL PAÍS” 2 022

DOCUMENTO DIAGNÓSTICO DIFERENCIAL

Proceso económico (nombre grupo): Comunidades pertenecientes a Asoarhuaco.

Comunidades: Bunkwimake, Busingeka, Gunmaku, Umuke.

Municipio: Santa Marta, Ciénaga, Aracataca y Fundación.

Etnia(s): Arhuaca.

Oficio: Tejeduría en lana de ovejo, lana de algodón e hilo de fique.

Asesor(a): Sara Ferrari y Adriana Sáenz.

INTRODUCCIÓN

Este documento incluye los resultados de caracterización y contextualización obtenidos por el componente de desarrollo humano del programa de Atención a Población Víctima y Vulnerable (A.P.V.) de Artesanías de Colombia en conjunto con cuatro de las comunidades arhuacas inscritas a la Asociación de Arhuacos del Magdalena, ASOARHUACO.

Derivado del contacto con las comunidades de Bunkwimake, Busingeka, Gunmaku y Umuke entre junio de 2 020 y julio de 2 022, el componente ha desarrollado un diagnóstico diferencial empleando una metodología de investigación cualitativa que intercala trabajo participativo en comunidad (virtual y presencial). Más específicamente, intercala talleres con grupos focales (aproximadamente 25 participantes por cada grupo, varios de ellos en conjunto con la diseñadora en la zona, Adriana Sáenz) e investigación bibliográfica.

Debido a las restricciones impuestas por la pandemia, entre 2 020 y 2 021 los y las profesionales del programa diseñamos e implementamos una estrategia de atención a distancia que incluyó la ejecución de talleres vía GoogleMeet con la ayuda de un monitor previamente definido y pagado, el seguimiento de tareas vía WhatsApp y la retroalimentación constante de la situación de las comunidades.

Para ese entonces, las comunidades de Bunkwimake y Gunmaku gozaban de una conectividad aceptable porque sus escuelas estaban dotadas de wi-fi. No corrían con la misma suerte Umuke y Busingeka, pues tenían un nivel muy bajo de conectividad. Por esta razón, las asesoras debimos esperar a que los y las lideresas tuvieran algo de señal para recibir resultados y avances de los ejercicios. Dicho esto, conseguimos perfeccionar nuestras formas de acercamiento a las dos últimas comunidades y complementamos nuestro trabajo en el 2 022 logrando visitar a tres de las cuatro comunidades: Busingeka, Umuke y Gunmaku.



Comunidad arhuaca de Busingeka, resguardo, julio de 2022.

Así decantamos este aspecto: abordamos las categorías que, de acuerdo con la experiencia de A.P.V., constituyen una aproximación a los capitales¹ o las capacidades² afectan el oficio artesanal del pueblo arhuaco en su territorio de origen.

Además, con miras a fortalecer el reconocimiento de los pueblos, los contextos y los personajes que encarnan la tejeduría arhuaca, se realizaron tres cortos documentales. El primero, *Mochila, alegoría de la mujer arhuaca*³, aborda la relación simbólica que existe entre la mujer, su capacidad procreadora y la mochila. El segundo, *Arhuacos, tejiendo la Ley de Origen*⁴, muestra la realidad de la comunidad arhuaca de Umuke a partir de la voz de Mamo Zarwawiko Torres y su propósito de continuar la tradición a través de la tejeduría. El tercero y último, *Asoarhuaco, un espacio de empoderamiento para el pueblo Iku*⁵, presenta la organización Asoarhuaco y el trabajo que esta ha llevado a cabo para empoderar económicamente a las comunidades Iku, recogiendo y distribuyendo mochilas y otros productos arhuacos. Los tres son un abrebocas, un primer acercamiento a la comprensión de las prácticas tradicionales kankuamas y su artesanía.

¹ El Enfoque de Medios de Vida Sostenibles (E.M.V.S.) es un marco conceptual por medio del cual distintos investigadores (Scoones 1998, Bebbington 1999, DFID 1999) intentaron aproximarse a la comprensión de cómo los diversos pueblos intentan hacerse a sus propios medios de vida.

² M. Nussbaum, *Women and Human Development: The Capabilities Approach*, CUP, 2000.

³ <https://www.youtube.com/watch?v=oMiod2xgcWQ>

⁴ <https://www.youtube.com/watch?v=ZUgAWhAr7oA&t=10s>

⁵ <https://www.youtube.com/watch?v=jjH1mnmLyVs&t=1s>

Los invitamos a sumergirse en el universo artesanal arhuaco. Aclaremos, no obstante, que esta es apenas una introducción al trabajo realizado con las cuatro comunidades mencionadas y que los resultados aquí consignados deben ser actualizados constantemente. Con todo, pretendemos que este diagnóstico diferencial proporcione un insumo de entrada: que esta experiencia pueda tomarse como punto de partida para abordar el contexto y lograr comprender las necesidades, indagar acerca de las fortalezas y robustecer las capacidades del pueblo Arhuaco con el fin último de mejorar la calidad de vida a partir de la artesanía.

1. CONTEXTO

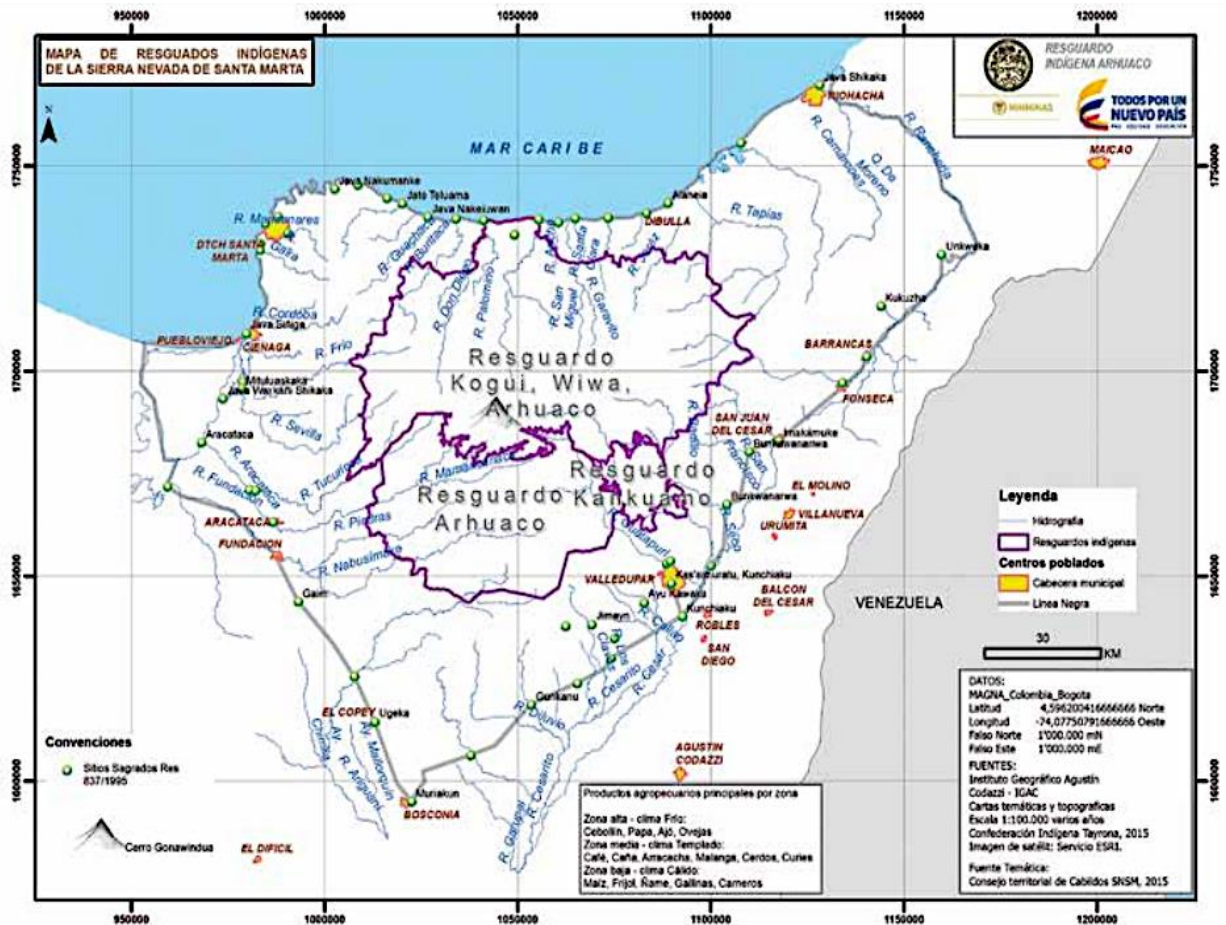


Imagen tomada de <https://www.minenergia.gov.co/documents/10192/23873954/6.+Guia+de+Relacionamiento+Arahuaco.pdf/4acaa2a1-d9fc-4bdo-8862-54f92cc789e3> el día 30 de abril de 2020.

La Sierra Nevada de Santa Marta es el sistema montañoso litoral más grande del mundo. Aislado de la cordillera de los Andes, se extiende por aproximadamente 1 334 530 hectáreas entre los departamentos del Cesar, La Guajira y Magdalena, y está delimitada por Bosconia hacia el sur, Punta Guachaquita hacia el norte, Gaira hacia el occidente y la loma Chimbolo hacia el oriente.

Este sistema biogeográfico abarca 17 municipios, cinco resguardos indígenas (Kogui-Malayo-Arhuaco, Arhuaco, Arhuaco de Businchama, Kogui y Kankuamo) y los parques Nacionales Naturales Tayrona y Sierra Nevada.

La Sierra Nevada fue declarada reserva de la biosfera y patrimonio de la humanidad por la Unesco en 1978. Ella alberga una abundante gama de diversidad: pueden encontrarse allí los ecosistemas de selva andina, selva subandina, selva húmeda, ecuatorial, bosque tropical, alterno hídrico, y páramo. Asimismo, comprende 36 cuencas hidrográficas repartidas en los tres departamentos. Esto quiere decir que la Sierra comprende una amplia variedad de climas que oscilan entre temperaturas muy elevadas y temperaturas muy bajas.

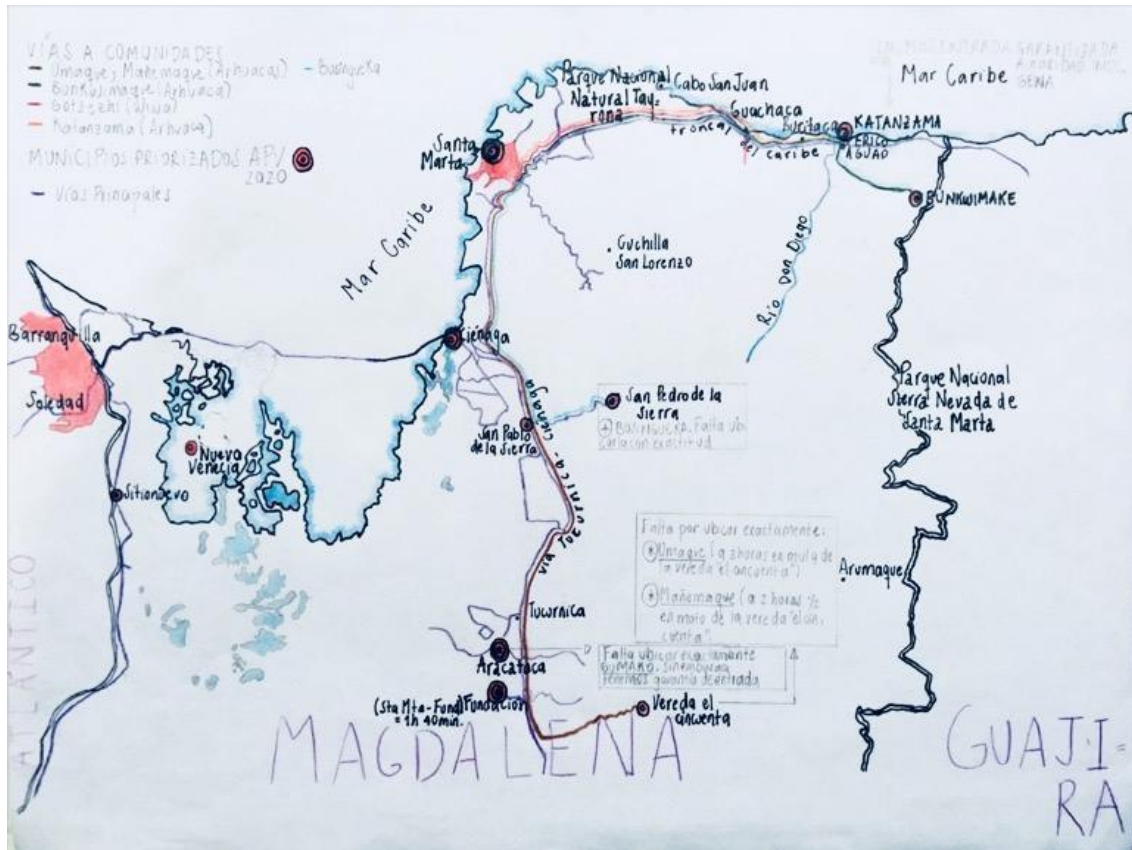
Los resguardos indígenas de la Sierra Nevada ocupan alrededor de 600 000 hectáreas de la parte media-alta del sistema montañoso. Esta área es menor a la Línea Negra, espacio reconocido por la resolución 0837 de 1995 que abarca el territorio tradicional de los pueblos indígenas de esta zona.

En particular, el pueblo iku o arhuaco es reconocido en el país por sus reivindicaciones en torno a los derechos colectivos de los pueblos indígenas, así como por su cosmovisión y cultura material.

De acuerdo con información del DANE del 2014, 12 508 arhuacos viven en el departamento del Magdalena, y 10 247, en el Cesar. Además, algunas familias han migrado hacia la Serranía de Perijá, y otras, hacia el departamento de La Guajira. En total, se contaban entonces alrededor de 46 000 personas pertenecientes al pueblo arhuaco y su población se concentraba principalmente en la parte media de las vertientes sur y occidental de la Sierra Nevada.

1. Información general de la zona y de la etnia

1. Mapa



Elaboración propia A.P.V., zona de atención, comunidades arhuacas, Magdalena, 2020.

3. ¿Cuáles son las ciudades y/o los centros urbanos cercanos? (¿a cuánta distancia se encuentran?)

- La comunidad de Bunkwimake (municipio de Santa Marta) se encuentra a seis horas de Santa Marta.
- La comunidad de Busingeka (municipio de Ciénega) se encuentra aproximadamente a cinco horas de Santa Marta.
- La comunidad de Umake (municipio de Fundación) se encuentra aproximadamente a seis horas de Santa Marta.
- La comunidad de Gumako (municipio de Aracataca) se encuentra aproximadamente a dos horas de Santa Marta.

3. Descripción de ruta y acceso a la comunidad: transporte y costos

e. Bunkwimake

El trayecto Santa Marta – Perico Aguado cuesta \$ 20 000 en bus y dura una hora y media. Luego, debe continuarse el viaje en moto. Ello cuesta \$ 50 000 y dura dos horas. Por último, se puede caminar otras dos horas o alquilar un mulo por \$ 50 000 más maletas.

f. Busingeka

El trayecto Santa Marta – San Pablo (vía Fundación) en bus dura media hora y cuesta \$ 10 000. El trayecto San Pablo – San Pedro en moto dura dos horas y cuesta \$ 40 000. El trayecto San Pedro – Busingeka en mulo dura dos horas y cuesta \$ 50 000. El presupuesto aproximado para el transporte ida y vuelta es **\$ 200 000**.

g. Umuke

Desde la vereda El 50 en mulo, el viaje dura tres horas y cuesta \$ 50 000. El presupuesto aproximado de transporte es \$ 100 000. Más si se parte desde Mañémake.

h. Gumako

El trayecto Santa Marta – Fundación en bus dura media hora y cuesta \$ 15 000. El trayecto Fundación – Aracataca en bus dura 15 minutos y cuesta \$ 5 000. El trayecto Aracataca – Gumako en moto dura 40 minutos y cuesta \$ 20 000. El presupuesto aproximado de transporte ida y vuelta es \$ 80 000.

4. Grupo étnico

Uno de los términos utilizados más ampliamente para nombrar a los indígenas de la Sierra Nevada es *taironas*. Esta palabra aparece traducida al español en el siglo XVI con los términos “fragua” o “fundición” para mostrar la abundancia de oro que alguna vez tuvieron los indígenas de la región. Así fue como, a su llegada, los españoles, quienes no percibieron las diferencias que existían entre las diversas gentes originarias de la zona, denominaron a los pueblos que habitaban la Sierra Nevada y sus laderas.

Acercándonos un poco más al presente, en la Sierra Nevada de Santa Marta vivieron, hasta hace poco, cuatro pueblos indígenas diferenciados, entre otras cosas, por sus lenguas, ininteligibles entre sí. Estos son los Kogi o *Kággaba* (gente del jaguar o verdadera gente), de la vertiente norte; los Sanha o Wiwa, de la vertiente nororiental; los hoy

desaparecidos (o aculturados) Kankuamo, de la vertiente oriental, y los Ika o Arhuaco, de las vertientes sur y suroccidental. Estos últimos se identifican como Iku (gente).

Históricamente, este pueblo habitó las vertientes sur y occidental de la Sierra: desde los picos nevados, hasta los ríos Guatapurí (Valledupar) y Mamatoco (Santa Marta). Esta área corresponde a su territorio ancestral. En la actualidad, las comunidades han extendido su influencia y se han ubicado, principalmente, en las vertientes sur y occidental de la Sierra Nevada. Existen, además, unas cuantas poblaciones por los ríos Don Diego y Mingueo. A pesar de haberse iniciado un proceso de recuperación del territorio en los años setenta por medio de mecanismos legales, hoy los arhuacos solo ocupan un 38% de estas tierras, del cual solo el 28% está titulado.

El despojo y los movimientos forzados han sido una constante en la vida de este pueblo desde las épocas de la Colonia. La fundación de Santa Marta en 1525 dio pie para una serie de hechos en contra de los indígenas de la zona, quienes con grandes dificultades se enfrentaron a las tropas de la corona. Las desigualdades en cuanto a armamento y estrategia militar debilitaron a los indígenas. Asimismo, la independencia a nivel político de estos últimos impidió que generaran una respuesta coordinada ante el ataque de los españoles.

De este modo, desapareció la cultura Tayrona en 1600 a manos de Juan Guiral Velón y sus tropas. Con ella, también se desvanecieron sus construcciones y caminos. De todo esto, hoy se conservan las ruinas, los alfareros y los orfebres. En compañía de ellos, hoy también se conservan las artesanías en oro y tumbaga, las hachas ceremoniales, las cuentas de piedra utilizadas con propósitos ceremoniales y los anillos de piedra.

Para los arhuacos, la penetración violenta de los españoles trajo consigo la contaminación energética de los espacios tradicionales espirituales y naturales de los pueblos originarios de la Sierra. Esto llevó a que sus organizaciones sociales se vieran inevitablemente afectadas.



Foto de A.P.V., vista de los picos nevados camino a la comunidad de Umuke, noviembre de 2022.

El siglo XVI fue una época en la que se establecieron relaciones muy violentas entre los comerciantes españoles y los indígenas del Caribe, quienes fueron sometidos a las capitulaciones. Algunos de ellos, los “caribes”, fueron incluso esclavizados. Las relaciones entre los españoles en las Américas y La Corona tampoco eran fáciles porque los intereses económicos de ambas partes chocaban. El provecho de unos no implicaba necesariamente el beneficio de los otros: mientras que La Corona esperaba una mayor explotación de los recursos para recuperar la inversión de las expediciones conquistadoras, los españoles en América buscaban su propio beneficio.

Ante este escenario, los indígenas optaban por rebelarse en contra de la explotación o por huir hacia lugares más difíciles de acceder en el macizo serrano. No obstante, para los españoles fue fácil someter a los indígenas gracias a las divisiones internas de los grupos presentes en Santa Marta.

Esta ciudad gozaba de una buena posición estratégica. Como punto más septentrional de Sudamérica, se ubicaba muy cerca de las posesiones españolas de las Antillas. Sumado a ello, respecto a la navegación a vela, ella favorecía y protegía a las tripulaciones españolas de los vientos más fuertes. Además, allí desembocaba un río muy poderoso del que los españoles intuían un nacimiento tierra adentro y por el que se emprendió la expedición de Jiménez de Quesada en 1536. Sin embargo, a pesar de las bondades de Santa Marta y luego de la “pacificación” total de los tayronas, la ciudad cayó en el olvido para España y ganó relevancia Mompox en su lugar, hacia el costado sur de la provincia de Santa Marta, los valles de los ríos Magdalena y Cesar, y la zona de Valledupar.

Muchas partes de esa gobernación se mantuvieron por fuera del control de la colonia. Estas eran, en su mayoría, tierras indígenas que resultaban complejas en términos geográficos para los españoles: la península de La Guajira (territorio Wayúu), la mayoría de la Sierra Nevada (territorio Arhuaco, llamados así en ese entonces todos los pueblos habitantes del macizo montañoso), la vertiente occidental de la Serranía del Perijá y las denominadas tierras chimilas.

Esa relación escasa con la colonia les permitió a estos pueblos indígenas reconstruir sus sociedades. Dicho esto, sucedieron varios cambios al interior de estas comunidades: hubo diferencias en patrones de asentamiento y sistemas productivos; reemplazo de alimentos básicos en la cadena alimenticia (la sustitución del maíz, por ejemplo, por caña de azúcar); uso de herramientas cuyas materias primas no existían en el "nuevo mundo" como el trapiche y el metal; la introducción de ganado vacuno, caballos y bueyes, y cambios dentro de la organización social debidos a la mortandad por enfermedades y guerras.

La llegada de los misioneros capuchinos ocurrió en 1918. Se instalaron principalmente en Nabusímake y buscaron la conversión del pueblo Arhuaco a las prácticas occidentales. Intentaron a toda costa forzar el castellano, desconocer a las autoridades tradicionales, separar a los niños de sus familias, imponer las ciencias exactas como la matemática y hasta cambiar el cultivo de especies originarias por especies foráneas.

Por la misma época, grupos de personas Iku se replegaron hacia lugares difíciles de alcanzar para los misioneros. Se crearon nuevas comunidades como Séynimin, Serankwa y Donachwi. En los años 30 del siglo XX, se fundó la Liga Indígena de la Sierra Nevada para defender los intereses de la cultura arhuaca y ayudar a este pueblo a desprenderse de las obligaciones impuestas por la Misión.

No obstante, la afectación más reciente a la etnia se ha dado por cuenta de los grupos armados al margen de la ley. Ellos transformaron la región en un corredor estratégico y en escenario de extorsiones y secuestros gracias a su posición geográfica. Esto llevó a la estigmatización de la población Iku, la cual se convirtió en objetivo de estos actores armados y militares. Fue un ambiente que favoreció el asesinato de muchos líderes y autoridades de la etnia.

2. Información general de la comunidad (detalle de la etnia)

1. Estructura social

Cada pueblo de la Sierra Nevada es una unidad social autónoma. Históricamente, la noción unificadora entre kogis, ikus, kankuamos y wiwas ha sido la organización piramidal máma-mayores-vasallos. Nunca hubo un organismo que los centralizara a todos. Cada desacuerdo entre pueblos y comunidades se ha resuelto por medio de "alianzas políticas precarias".

Cada pueblo está organizado socialmente de forma distinta. Nabusímake se constituye como la capital de los Iku. Existen otros poblados importantes, pero no llegan a estar al nivel de este. Esto se debe a que el cabido-gobernador se proyecta sobre el pueblo Iku como la cúspide de la organización indígena arhuaca Confederación Indígena Tairona (C.I.T.).



Autoridades de la comunidad arhuaca de Busingeka, julio de 2022.

De acuerdo con Uribe (1992), es probable que la estructura organizacional piramidal que hoy tiene el pueblo Iku haya sido producto de la presencia de la misión capuchina en las comunidades por más de 70 años, así como de su necesidad de reivindicar su identidad adoptando los principios organizativos de, por ejemplo, los sindicatos de la Zona Bananera surgidos en la década de 1920 durante el auge de la explotación bananera. El éxito de esta forma de organización se ha visto reflejado en la resistencia de la tradición de este pueblo, el cual logró enfrentar y desalojar a los misioneros. Estos últimos ya habían abandonado la Sierra Nevada para 1980.

De acuerdo con la visión Iku, existe un centro geográfico bien delimitado, llamado Nabusímake. Las demás comunidades son sectores de asentamientos dispersos, agrupados e identificados por zonas ecológicas similares, más o menos delimitadas. Esas zonas son usadas por unidades domésticas independientes, familias nucleares o extensas matrilocales que están instaladas en cada una de ellas. En la parte ecológica media-baja y media, la actividad prevaleciente es la agricultura; mientras que, en la parte alta y los páramos, los terrenos se utilizan en mayor medida para pastoreo⁶. Es costumbre que quienes posean tierras en una zona ecológica no posean tierras en la otra.

⁶ Esto no excluye la siembra de especies de tierra fría, como por ejemplo la papa o el cebollín.

Tener grandes extensiones de tierra en zonas ecológicas les permite a los Iku tener acceso a una gran variedad de productos agrícolas. Su dieta depende poco del plátano y la ingesta de vegetales, carne, leche y huevo es frecuente. De igual manera, los cultivos de café y caña de azúcar, y la cría de aves, vacas y cerdos están relacionados con el comercio o con el trueque entre comunidades, el cual mejora ostensiblemente la economía de los hogares Iku.

Finalmente, una última desventaja de la organización social arhuaca parece ser la centralización del poder. Esto demuestra grandes carencias a la hora de integrar efectivamente la gobernanza del territorio y, además, ha traído desacuerdos entre las autoridades de la C.I.T.⁷

2. Geografía, cultivos, comunicaciones

1. Bunkwimake



Mapa Bunkwimake, taller de georreferenciación, mayo 22 de 2020.

⁷ La elección del Cabildo Gobernador Zarwawiko Torres Torres, ocurrida entre el 7 y el 11 de agosto de 2020, se mantuvo en vilo y fue cuestionada en múltiples encuentros de líderes de la etnia. Esto ocurrió hasta el 10 de septiembre de 2021, momento en el cual fue destituido de su cargo como máxima autoridad arhuaca. La decisión la tomaron los Mamos y las autoridades centrales. Los criterios que mediaron esta decisión fueron una elección y unas actuaciones que no resuenan con los usos y costumbres del pueblo Iku. Entre ellas, se encuentra una elección en la que no participaron todos los representantes de los asentamientos arhuacos, el maltrato a Mamos y su consecuente constreñimiento a firmar documentos, intromisiones en asuntos de otras organizaciones arhuacas y restricciones de personas para entrar a territorio arhuaco por diferencias políticas (Barios, 2021).

Esta comunidad nació hace cerca de 50 años de gente arhuaca que migró del departamento de Cesar. Colinda con las comunidades de Atigumake y Tiwa al sur (las cuales están aproximadamente a tres y una hora de distancia respectivamente), Seykwanamake al oriente (aproximadamente a una hora de distancia) y Katanzama al norte (aproximadamente a seis horas de distancia).

A pesar de su relativa cercanía con la Troncal del Caribe (65km), Bunkwimake es una comunidad de difícil acceso. Si bien hay una carretera pequeña que va hasta la vereda San Pedro y que puede atravesarse con moto, el camino debe culminarse en un viaje de dos horas en mula hasta la comunidad.

Esas dificultades de acceso se reflejan también en los recursos que los miembros de la comunidad deben tener a su disposición para transitar hacia Santa Marta, la ciudad más cercana.

Los recursos con los que la comunidad se alimenta provienen en su mayoría del pescado, disponible ampliamente gracias al río Don Diego, río principal de la zona. De allí obtienen rayado, camarones y guabinos, fuentes de proteína cuya disponibilidad varía según la temporada. Algunos núcleos familiares tienen cerdos, gallinas y vacas. Los cultivos que más se destacan en Bunkwimake y sus alrededores son la caña de azúcar, la yuca, el ñame, la ahuyama, el maíz y frutas como la piña, el mango y la naranja, entre otros. Estos productos agrícolas suelen comercializarse con los pueblos cercanos y producen algo de dinero para las familias de la comunidad.

Las mujeres del grupo de artesanas cuentan 20 sitios sagrados que están albergados en la comunidad. De ellos, cinco quedan apenas a cinco minutos del centro de la comunidad. Los lugares sagrados son espacios destinados a hacer pagos a la naturaleza, a los ríos, a los bosques y a otros elementos que, desde la tierra, están conectados a los seres humanos a través de la espiritualidad arhuaca. Por medio de acciones sobre la naturaleza, el hombre y la mujer se comunican con lo sobrenatural. A lo largo del 2020, hubo diferentes encuentros en los que la comunidad se reunió y le ofreció a la madre tierra un pago para sanar la pandemia.

A la entrada de la comunidad, se encuentran el puesto de salud y el colegio en el que hay una plantación colectiva de caña. Más hacia el centro, hay un potrero comunitario.

A uno de los costados, está la casa de reuniones. Este lugar es importante porque allí se toman decisiones de diferente índole que afectan a todos los pobladores de Bunkwimake. Hacia el mismo extremo, está la casa de los matrimonios. Ella consta de dos espacios: uno para mujeres y otro para hombres.

2. Busingeka



Taller de georreferenciación, Busingeka, septiembre de 2021.

Busingeka se extiende a lo largo de 375 hectáreas en la zona rural del municipio de Ciénaga, en lo que los Iku denominan tierra fría. En ella habitan alrededor de 140 personas, distribuidas en 30 familias y 12 casas.

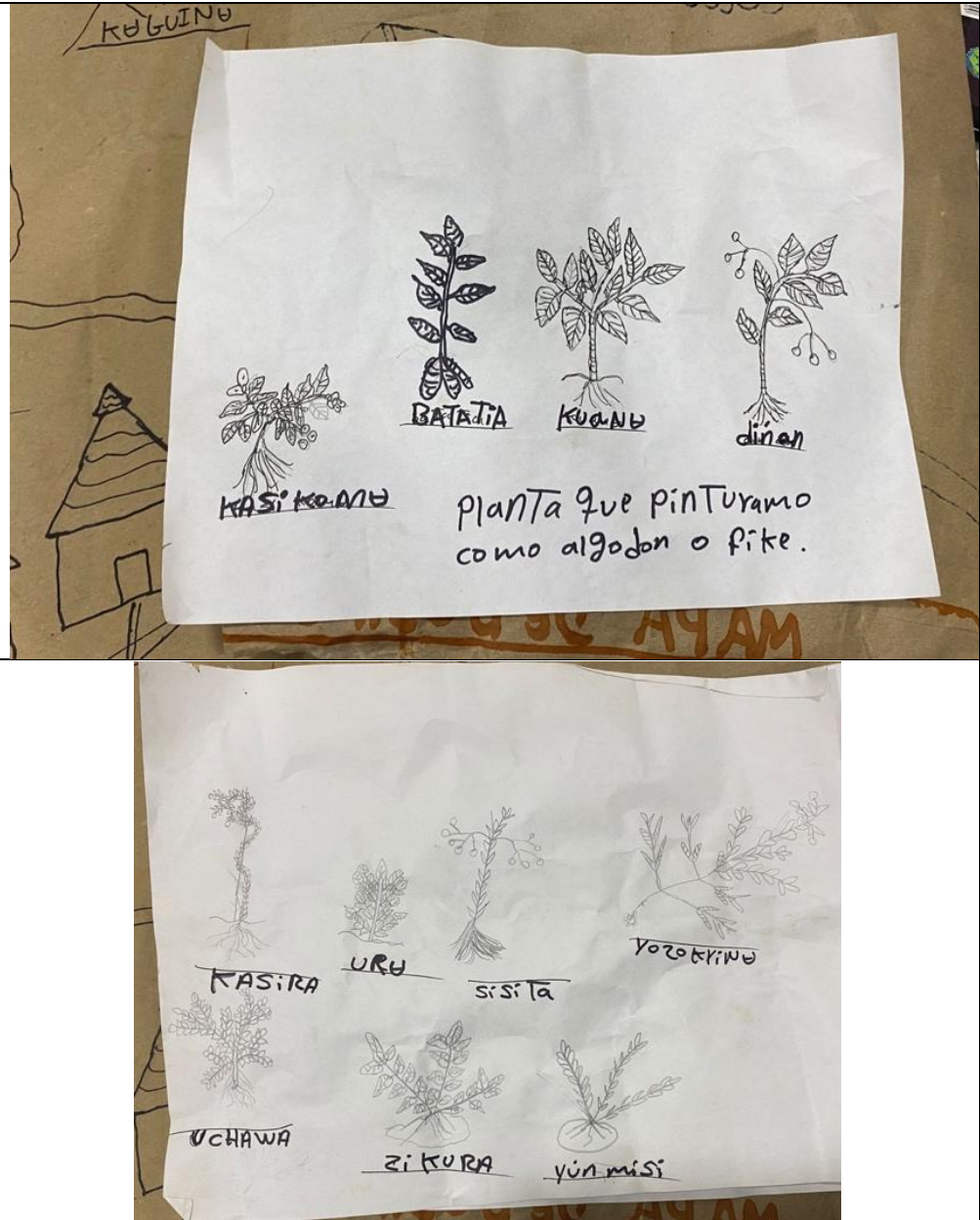
La comunidad sostiene buenas relaciones con sus vecinos Kogi y campesinos. La comunidad Kogi colindante se llama Senduraka. Con ella, intercambian papa por ayu (coca o mambe) y también hacen convites entre autoridades. Con los campesinos, intercambian collares por mazorca y plátano.

Existe un río principal para la comunidad, el río Siri, del cual obtienen el agua para beber y cocinar. También se bañan allí. Adicionalmente, en un lugar de la comunidad, confluyen varios caños.

300 hectáreas de la comunidad están reservadas para llevar a cabo un proceso de reforestación con especies nativas, acción que pretende mitigar los efectos de la actividad de los colonos que alguna vez habitaron este territorio recuperado por el pueblo Arhuaco. Las 75 hectáreas restantes están destinadas para la subsistencia de Busingeka.

El territorio de Busingeka tiene varios cultivos colectivos: el *kun ziti*, una planta que sirve para teñir tanto el fique como el algodón, y el *kunguinu*, del cual obtienen madera para elaborar carrumbas, husos, y las fibras para hilar las tradicionales aseguranzas.

Taller de georreferenciación Busingeka, septiembre de 2021. Plantas con las que se tiñe el fique y el algodón en Busingeka



También existen cultivos familiares de hortalizas y verduras que, en general, no se comercializan, sino que se consumen directamente por la comunidad. Estos incluyen cultivos de cebolla, repollo, ajo y papa, entre otros⁸. A una distancia de alrededor de 30 minutos a pie, se

⁸ La semilla de la papa se trajo de Yechikin y el tubérculo hoy se constituye como alimento base en la dieta de la comunidad de Busingeka.

encuentra un cultivo de fique que pertenece a una familia de la comunidad. De allí se obtiene esporádicamente la materia prima necesaria para elaborar las tradicionales mochilas de carga. En cuanto a la cría de animales, existen dos apriscos familiares: uno en medio de la comunidad y otro algo más alejado, más arriba en la montaña.

La escuela más cercana es una institución campesina que no imparte conocimientos étnicos. Se encuentra aproximadamente a media hora de camino desde el centro de la comunidad. Allí asisten niños cuyas edades oscilan entre los cuatro y los once años (la escuela es únicamente primaria). Se les enseñan ciencias naturales, español, matemáticas y todas las asignaturas estipuladas en la Constitución de Colombia.

El *kadukwu*, sitio sagrado, se encuentra a un costado de la comunidad. Este lugar es sumamente importante. Para entrar en él, las personas deben seguir un protocolo: deben quitarse los zapatos; despojarse de machetes, cuchillos u objetos similares, y usar el traje tradicional. Quienes planean entrar allí, deben pedir permiso al semanero⁹. Este, a su vez, transmite el requerimiento al Mamo, quien procede a confesar a las personas que desean entrar. Una vez este proceso haya culminado, las personas están autorizadas a ingresar.

El sitio sagrado es el lugar de los trabajos rituales. Es decir, allí se llevan a cabo matrimonios, bautizos de personas, bautizos de comida, entre otros. Allí también se enseña la cultura tradicional. Los días de la semana en los que esto último tiene lugar son los sábados y los domingos, y se enseña tanto de forma individual como de forma colectiva. A la cabeza de estas reuniones están los Mamos, quienes cumplen también el rol de impartir sus conocimientos a los niños que ingresan al sitio sagrado junto con sus padres. El objetivo principal de los encuentros es transmitir los conocimientos tradicionales de la cultura Iku: la fabricación de herramientas, el relato de mitos y leyendas, la elaboración de mochilas, vestidos y canastos, etc.

3. Gunmaku

⁹ El semanero es quien vigila la comunidad: es quien está encargado de hacer y cuidar la permanencia de las fogatas, un elemento fundamental que debe estar siempre encendido en las comunidades. También se encarga de cuidar el ingreso de gente a la comunidad y a sus sitios sagrados.



Taller de georeferenciación, comunidad de Gunmaku, julio de 2020.

Esta joven comunidad arhuaca está inmersa en el centro del sistema montañoso de la Sierra Nevada de Santa Marta. Está ubicada en la vereda El Blanco, en la parte alta del río Aracataca, a una distancia de una hora en camioneta y de cerca de cuatro horas a pie. Hoy alberga a alrededor de 467 personas entre niños, mujeres, hombres y ancianos, distribuidas en aproximadamente 75 familias que habitan entre 28 y 32 viviendas.

La comunidad de Gunmaku, que abarca aproximadamente 192 hectáreas, limita con la comunidad Kogui de Mamarongo y las comunidades arhuacas de Duanawimaku y Serancia. Es vecina también de fincas de mestizos o colonos en dirección del municipio de Aracataca.

El río que atraviesa a la comunidad se llama Tucurnica, conecta diversos lugares entre sí y llena de energía todo el territorio. Para los arhuacos, toda la Sierra Nevada y los elementos que la constituyen son sagrados y se vive la vida de acuerdo con las directrices de los Mamos.

El cuerpo de cada persona es también un territorio sagrado. El cuerpo de la mujer se considera sagrado en una mayor medida que los demás debido a sus órganos reproductivos, pues ellos, al igual que la Madre Tierra, dan vida, son capaces de concebir. De igual manera, el tejido representa todo lo sagrado del mundo.



Foto tomada por Jwikamey Torres, comunidad de Gunmaku, agosto de 2020.

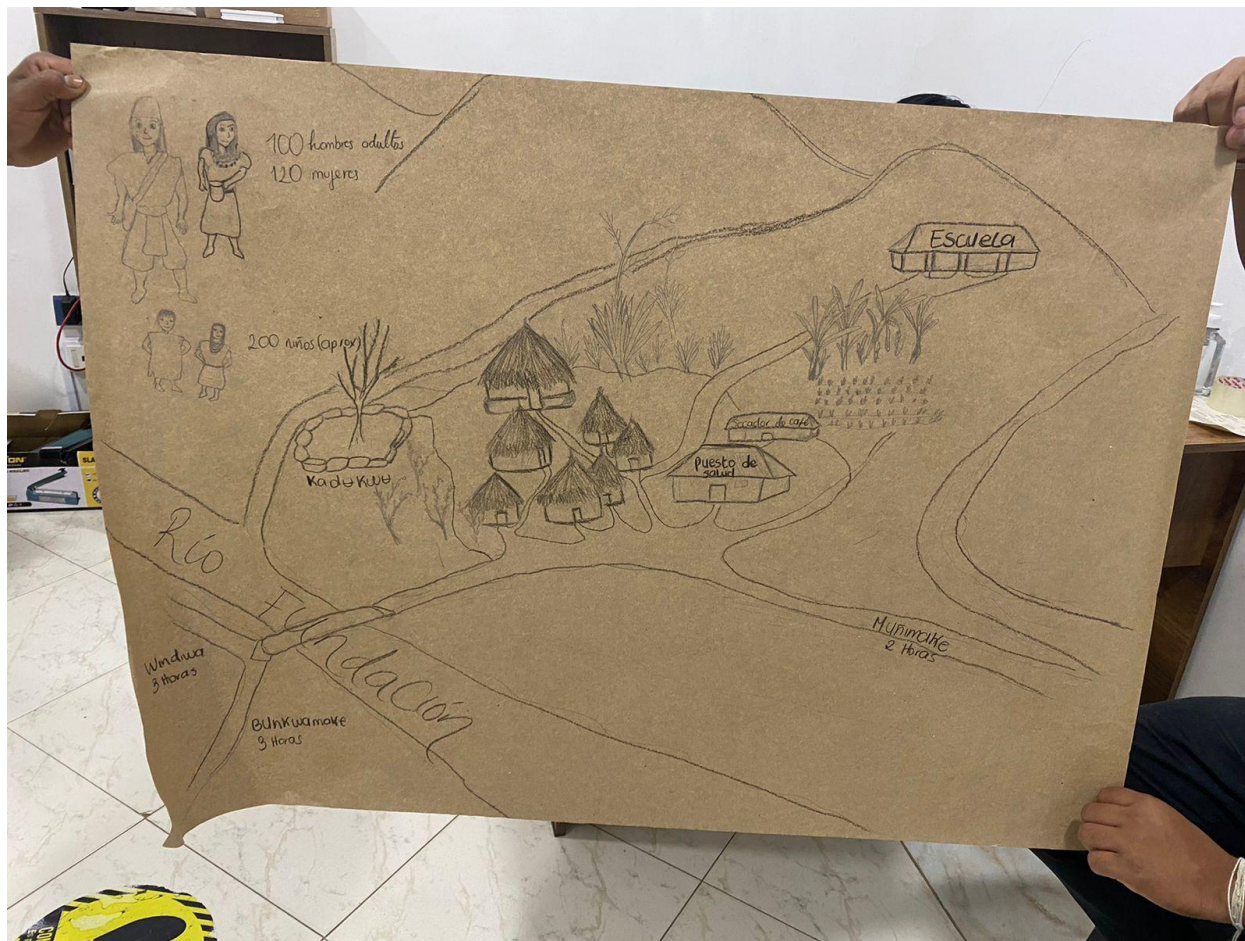
En Gunmaku se cultivan productos alimenticios como la caña de azúcar, el maíz, la yuca, la malanga, la ahuyama y una diversidad de frutas como la papaya, el mango y la mandarina. Todos estos alimentos se dan en clima cálido. En cuanto a las materias primas para la elaboración de piezas artesanales e indumentaria femenina y masculina, se siembran algodón y fique. El primero se cultiva particularmente en las casas familiares y el segundo, frecuentemente de forma colectiva en chagras dispuestas a las afueras del caserío.

4. Umuke

Umuke se extiende a lo largo de 50 hectáreas y alberga a un total de 600 personas, distribuidas en aproximadamente 40 familias y 20 casas. Está ubicada en el municipio de Fundación y abarca diferentes pisos térmicos. Esto hace que la comunidad sea un lugar muy fértil con amplias posibilidades de diversificación de cultivos.

Las comunidades que colindan con el territorio de Umuke pertenecen a la misma etnia arhuaca. Estas son Bunkwimake (a tres horas), Windiwa (a tres horas) y Muñimake (a dos horas). Las relaciones intercomunitarias son diplomáticas y se mantienen así gracias a las reuniones

generales de diálogo que tienen lugar una vez al mes. Además, existen relaciones de intercambio de algunos productos alimenticios¹⁰.



Taller de georreferenciación, comunidad de Umuke, septiembre de 2021.

El río Fundación es la fuente hídrica más importante para esta comunidad. De allí obtienen el agua para beber y asearse. Más cerca de ella, sin embargo, pasa una quebrada en la que se baña la mayoría de los pobladores.

Al cubrir varios pisos térmicos, el territorio de Umuke posee una gran variedad de especies agrícolas, las cuales son la base de la alimentación de la comunidad. Algunas de ellas se siembran en cultivos colectivos y otras, en cultivos familiares. Las especies que priman en la dieta de los pobladores son el plátano, el ñame, la malanga, la piña, la naranja, la mandarina y el mamón. El pollo juega también un rol fundamental en la alimentación de Umuke, por lo que la cría de gallinas es bastante popular.

Umuke tiene su propio lugar sagrado o *kadukwu*, en donde se llevan a cabo rituales de toda índole y se preparan las energías para las reuniones de asamblea. Por consiguiente, este sitio se

¹⁰ No existe, sin embargo, trueque de productos por lana. La obtención de este material se da a través de la compra.

visita solo en ocasiones especiales. Mamo Alirio se encarga de realizar las ceremonias y recordar la importancia de velar por que los saberes Iku perduren de generación en generación.

A diferencia de Busingeka, el lugar designado para transmitir los conocimientos de la cultura Iku en esta comunidad es fundamentalmente el hogar familiar. Las abuelas y los abuelos son a quienes les corresponde transmitir a las generaciones sucesivas la sabiduría de los mitos, el conocimiento de la fabricación de las herramientas, la costumbre del tejido y demás tradiciones.

Es posible que, en esta comunidad, la escuela también desempeñe un papel relevante en lo que respecta a la transmisión de los valores arhuacos. De hecho, sus instalaciones se encuentran a apenas cinco minutos del centro de la comunidad. Por cuenta de ello, el 100% de los estudiantes son niños indígenas.

Para quienes deciden continuar sus estudios de bachillerato, la escuela se encuentra a cuatro horas de camino, en Kankawarúa. Allí, la mayoría de los educadores son Iku, por lo que muchas de las asignaturas se dictan en ese idioma.

3. Situación de la comunidad

1. Mapa de actores

Si bien se estipula obtener información con respecto a los actores que han acompañado los distintos procesos con cada comunidad, es importante mencionar en este punto que, para las comunidades de Busingeka y Umuke, se privilegió la profundización en aspectos de igual relevancia que tienen que ver con las puntadas en el tejido de la mochila de fique.

Por esta razón, se sistematizó la información obtenida de las comunidades de Bunkwimake y Gunmaku a este respecto.

1) Bunkwimake

Tipo de Actor	Actor	Interés / Actividad / Programa
Gubernamental nacional	ICFB	Desde hace cinco años , la institución ha apoyado en cuanto a alimentación por medio de la IPS. Sin embargo, tal como lo argumentan las mujeres, la calidad de los alimentos parece no ser la mejor y no coincide con la dieta tradicional arhuaca, por lo que varias personas se han enfermado al consumirlos.

Gubernamental local	CORPAMAG, Corporación Autónoma del Magdalena	Aproximadamente en el 2017 estuvo presente esta institución e introdujo algunas actividades de reforestación. Sin embargo, estas fueron muy puntuales y la comunidad ha insistido en la importancia de continuar con este apoyo porque “si no sembramos árboles, la tierra se seca”.
Organización local no gubernamental	Fundación Pro-Sierra Nevada de Santa Marta	Proyecto Duni. En el 2015 , se dio vía libre a este proyecto, el cual busca beneficiar a 2750 indígenas de forma directa a través de la construcción de un puesto de salud. Este, antes de la época en que se decidió llevar a cabo el proyecto, estaba ubicado en la escuela de la comunidad. Esta iniciativa busca mejorar la infraestructura de salud de la comunidad, beneficiando así a 1300 indígenas de la comunidad y a cerca de 1450 indígenas de lugares aledaños, quienes frecuentan Bunkwimake. Duni (palabra que significa <i>gracias</i> en iku) está financiado con recursos del Malteser International Américas, el Fondo Mundial para el pueblo olvidado y la Fundación Pro-Sierra.
Organización nacional no gubernamental	Organización Gonawindúa	Esta organización existe desde 1987 , año en el que se oficializa ante las instituciones de orden nacional con el fin de proteger el territorio ancestral de los cuatro pueblos de la Sierra Nevada de las amenazas que crecían a su alrededor: la apropiación de tierras por parte de colonos y la presión con respecto a recursos naturales. Todas las comunidades buscaban interlocución con el gobierno central por su cuenta. Además, las misiones evangelizadoras y la policía impusieron leyes muy distintas a Ley de Origen de los pueblos de la Sierra y sus gobiernos tradicionales. Los Mamos, no obstante, continuaban velando por la preservación del orden original. Gonawindúa ha apoyado a Bunkwimake en varios momentos en la obtención de herramientas para el desarrollo de la artesanía y de la agricultura. Sin embargo, insisten en que este tipo de apoyo debería ser más constante pues las herramientas deben renovarse periódicamente. La expectativa de Bunkwimake, por

		tanto, es que se mantenga esta asistencia permanentemente.
--	--	--

2. Gunmaku

Tipo de Actor	Actor	Interés / Actividad /Programa
Gubernamental nacional	Acción Social // Cooperación Internacional	En 2007 , estas entidades invirtieron 3 196 millones de pesos en la construcción de esta nueva comunidad. Ella estuvo constituida inicialmente por 50 casas tradicionales arhuacas. La comunidad de Gunmaku es uno de los pueblos talanquera: pueblos límite cuyo rol es la protección de la Sierra Nevada de Santa Marta. El fin detrás de la creación de este tipo de pueblos es suplir las necesidades que existen en muchas comunidades arhuacas de la Sierra en cuanto a vivienda, salud y educación. La también llamada Línea Negra alberga 348 espacios sagrados.
Gubernamental nacional	Ministerio de educación	Apoyo integrado a la etnoeducación por parte de autoridades indígenas y autoridades departamentales desde la escuela primaria hasta el bachillerato. En 2020, estuvo presente el programa PAE, que aportó complementos alimenticios durante la jornada estudiantil en las escuelas. En varias ocasiones, el ministerio ha hecho presencia, pero ha sido gracias a solicitudes hechas por las comunidades.
Gubernamental nacional	Ministerio de salud	En varias ocasiones, el ministerio ha hecho presencia, pero ha sido gracias a solicitudes hechas por las comunidades.
Organización local no gubernamental	Cabildo gobernador	Salud propia, educación propia, justicia propia. Los Mamos son los "contralores" de las autoridades de

		<p>cada comunidad. Las autoridades cambian cada cuatro años y se eligen por decisión de los líderes de las comunidades, quienes votan por un candidato.</p> <p>Es quien reglamenta y organiza, pero quien también castiga los desacatos.</p> <p>En este momento, el cabildo gobernador de Gunmaku es Romiro Torres. Él tiene la responsabilidad de centralizar los tres poblados.</p>
Organización local no gubernamental	Comisario	En este momento, el comisario es Francisco Torres.
Organización local no gubernamental	Cabildo mayor	Es el gobierno que abarca todos los resguardos. Para Magdalena en 2020, es Rogelio Mejía, Gobernador de Cabildos.
Organización local no gubernamental	Mamo	Mamo Efraín de Aracataca.

2. Plan de vida



Mamo Gabriel Torres, autoridad de la comunidad arhuaca de Busingeka, julio de 2022.

Para los Iku (también conocidos como Arhuacos U'munukunu), la Sierra Nevada es el espacio que fue les fue dejado desde el principio de los tiempos a los cuatro pueblos que la habitan: el Wiwa, el Kankuamo, el Kogui y el Arhuaco. De acuerdo con su mito de origen, a cada ser le fue dada una Ley de Origen y un espacio que determina su existencia. En U'munukunu se dejaron los elementos necesarios para que la vida continúe y los códigos de uso de cada uno de esos elementos.

Para los arhuacos, el territorio es un ser viviente orgánico. La historia de su pueblo inicia con Seyn Zare (antes del amanecer), cuando los primeros Mamos recorrieron el territorio y nombraron a los responsables de los lugares sagrados de los cerros, las rocas, los valles, los cuerpos hídricos y el mar. Este último es a donde llegan las nueve franjas y en donde viven las madres que producen los objetos necesarios para llevar a cabo los trabajos tradicionales (A'buru).

Para los Iku, el territorio es tiempo, materia y espíritu. Asimismo, cada entidad que existe tiene, desde el comienzo del universo, una ley de origen: una misión específica en el mundo que constituye su razón de ser.

El territorio es, entonces, espacio necesario y suficiente para realizar la misión de cada ser. Allí se llevan a cabo la vida cotidiana y las retribuciones espirituales, las cuales contienen también los códigos de uso de cada elemento existente en la naturaleza. Esto se llama *U'munukunu* y abarca los nueve niveles en los que los Iku viven su vida.

Al considerarse hijos de los primeros padres (Serankwa y Ñainkwa), quienes provienen del ombligo del mundo (la Sierra Nevada de Santa Marta), asumen el rol de "Hermanos Mayores". Esto quiere decir que son los cuidadores del mundo: que velan por que el ciclo cósmico perdure y por que permanezca la armonía para que las enfermedades no prosperen en el mundo de los seres humanos. Ellos, a diferencia de sus "Hermanos Menores", conocen a profundidad la compleja relación de reciprocidad que existe entre cada elemento del universo.

El Arhuaco comprende la Sierra Nevada como el cuerpo de la madre. Del mismo modo, percibe la vegetación como huesos y músculos, los ríos como venas y los picos nevados como la cabeza. En otras palabras, habitar este lugar es, para el Arhuaco, habitar con la madre. El papel que asume es, entonces, el de custodio de la Casa Sagrada.

Mantener todo ese conocimiento vigente es norma de la Ley de Origen. Únicamente si se preserva la armonía dictada por La Madre, podrán sobrevivir el pueblo Arhuaco y el resto de la humanidad.

Esto ocurrirá exclusivamente si se garantiza el Auto 004, se reconocen todos los mecanismos jurídicos establecidos en la Constitución de 1991 en torno a la educación y salud propia, se protege al pueblo arhuaco, se privilegian sus derechos a la

autodeterminación y a la consulta previa e informada, y se genera un plan de salvaguarda que priorice los principios propios y no las divisiones político-administrativas estatales.

2. DESARROLLO SOCIAL Y HUMANO DE LA ACTIVIDAD ARTESANAL

2.1. Transmisión y referentes culturales

1. COMPENDIO DE CULTURA MATERIAL

Esta sistematización es el resultado del ejercicio que busca, en primera instancia y comenzando el trabajo con una comunidad, entender los aspectos de la cultura material que aun hoy permanecen en el grupo con quien se trabaja. Ella permite comprender a profundidad las condiciones de cada objeto: la frecuencia con el que es reproducido, su susceptibilidad de ser intervenido para su impulso y comercialización en otros mercados, la disponibilidad de la materia prima y su valor simbólico e histórico.

La información recabada del ejercicio permitirá dirigir el trabajo con cada comunidad previendo el potencial de cada objeto desde el punto de vista cultural (rescate y pervivencia) y comercial.







1. Bunkwimake y Gunmaku

Nombre de producto	Imagen	Producto				Ornamental	Materia prima					Alimento		Uso			Importancia		
		Uso cotidiano	Modo	Comercial			Oficio	Técnica	Principal (recursos primarios)	Local a Financiar	Alimentos	Quien lo hace	Cuántos artesanos lo pueden hacer	Nº. de piezas con el componente de producto	Peso	Emisiones (óxidos y metales)		Sociológico (estratificación)	Historial/ Experiencia
1. Ombwimaku		Plato para servir comida	X			TAMBAO CON FLETES SECOS Y SEMILLAS	NO	Tiza, tipo de barro	LOCAL	NATURAL	Hombres	Más los hombres saben hacerlo	1		Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	NO	Con el Ombwimaku se hace un plato que se llama "Tiza" que se consume con un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura. Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	El Ombwimaku es un plato que se consume con un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.
2. Ombwimaku (decorativo)		Plato para servir comida	X			TAMBAO CON FLETES SECOS Y SEMILLAS	NO	Tiza en la parte, se le agrega un poco de barro	LOCAL	NATURAL	Hombres	Más los hombres saben hacerlo	1		Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	NO	Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	El Ombwimaku es un plato que se consume con un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	
3. Tiza		Cuchara	X			TAMBAO CON FLETES SECOS Y SEMILLAS	NO	Tiza en la parte, se le agrega un poco de barro	LOCAL	NATURAL	Hombres	Más los hombres saben hacerlo	1		Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	NO	Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	El Ombwimaku es un plato que se consume con un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	
4. Ombwimaku		Vaso para beber agua	X			TAMBAO CON FLETES SECOS Y SEMILLAS	NO	Tiza, tipo de barro	LOCAL	NATURAL	Hombres	Más los hombres saben hacerlo	1		Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	NO	Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	El Ombwimaku es un plato que se consume con un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	
5. Bunkwimaku		Plato para servir comida	X			TAMBAO CON FLETES SECOS Y SEMILLAS	NO	Tiza, tipo de barro	LOCAL	NATURAL	Hombres	Más los hombres saben hacerlo	1		Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	NO	Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	El Ombwimaku es un plato que se consume con un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	
6. Gunmaku		Plato para servir comida	X			TAMBAO CON FLETES SECOS Y SEMILLAS	NO	Tiza, tipo de barro	LOCAL	NATURAL	Hombres	Más los hombres saben hacerlo	1		Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	NO	Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	El Ombwimaku es un plato que se consume con un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	
7. Bunkwimaku		Plato para servir comida	X			TAMBAO CON FLETES SECOS Y SEMILLAS	NO	Tiza, tipo de barro	LOCAL	NATURAL	Hombres	Más los hombres saben hacerlo	1		Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	NO	Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	El Ombwimaku es un plato que se consume con un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	
8. Gunmaku		Plato para servir comida	X			TAMBAO CON FLETES SECOS Y SEMILLAS	NO	Tiza, tipo de barro	LOCAL	NATURAL	Hombres	Más los hombres saben hacerlo	1		Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	NO	Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	El Ombwimaku es un plato que se consume con un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	
9. Bunkwimaku		Plato para servir comida	X			TAMBAO CON FLETES SECOS Y SEMILLAS	NO	Tiza, tipo de barro	LOCAL	NATURAL	Hombres	Más los hombres saben hacerlo	1		Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	NO	Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	El Ombwimaku es un plato que se consume con un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	
10. Gunmaku		Plato para servir comida	X			TAMBAO CON FLETES SECOS Y SEMILLAS	NO	Tiza, tipo de barro	LOCAL	NATURAL	Hombres	Más los hombres saben hacerlo	1		Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	NO	Se utiliza para servir un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	El Ombwimaku es un plato que se consume con un plato de comida tradicional. El tamaño es de 10 cm de diámetro y 5 cm de altura.	

5	KARRETA (SABUMBWA)		SI	SI	SI	NO	LOS HOMBRES	30 ARTESANOS	KUMBU PALO QUE ESTÁ EN EL NEVADO DA MASA O MENDO (HOMBRES CAMINANDO)	ALTO: 20 CM ANCHO: 5 CM LARGO: 13 CM	FUE CREADA POR ATY NOKWENA, ELA EMPLEZO USANDO ESTA HERRAMIENTA CON EL FIQUE PARA PEGARLA EN UN REMOLINO PARA HALAR MUECO MAS BASTO, EN LA ACTUALIDAD PARA HALAR CESTA, CANTIDAD DE ALGOOÓN, FIQUE, LANA DE OREOOS COMO ESTERONDO MAMADO Y HACE PANGAMENOS LA CREACION DE ESTA HERRAMIENTA EN ATY NAMA MASA TAMBIEN ASI	
6	KATVENO (TINAK)		SI		NO	NO	LOS HOMBRES	40 ARTESANOS	MAMADO POR LO QUE HAY QUE HACER PANGAMENOS PARA ENTRENAR EN MANEJAR FIQUE, ESTE USADO EN BUNDIRA, ESTA TINGALA DEB, JORUMBA, NUEVO EL MARIKA, EL MARCON	ALTO: 20 CM ANCHO: 30 CM LARGO: 28 CM	FUE CREADO POR EL XANI TERBANA NOS DIBE DE VARIAS FERRALAS LO UTILIZAMOS CUANDO SE MAUTICA E HIERVE, LOS ALIMENTOS (SABORAS) PANGAMENOS ESPECIALMENTE PARA COCOMA EN ESTA TINGALA NENBERA, DANTE MENTE BUNDIRA, LA TINGALA EN LA QUE SE MAUTICA EL MAIZ SE LLAMA LUR	RELATO SOBRE EL MAIZ NOKWENA: EL MAIZ ES COMO UN APRENDIZO CUANDO UNO SIEMPRE MAZ UNO SE ENLACA, LURDO OREO, DA LA GOSIOLA, LURDO LA TURA ES NEGRA, EL MAIZ SE SIEMBRAN EN VERDE, ESTE TIPO DE MAIZ ES LA MADRE DE TODOS LOS MAIZES
7	NEKINA (SISI)		SI		SI	NO	LOS HOMBRES	20 ARTESANOS	LA PUESTA ESTA NECION DE ANTES, EL MAIZ ESTA MECHO DE BUNDIRA, LOS SISI SE REFIRIEN EN LA TINGALA DE BUNDIRA	ALTO: 13 CM ANCHO: 5 CM LARGO: 7 CM	FUE CREADO POR KAMA KUCHANI, PARA LAS MUJERES ESTO NO ES SOLO PARA HALAR SINO TAMBIEN SE ASSEGURAN, LO QUE REPRESENTA LA FERRERIA	
8	URUKU		SI		NO	NO	LOS HOMBRES	40 ARTESANOS	ESTO TAMBIEN POR LO QUE HAY QUE HACER PANGAMENOS PARA ENTRENAR EN MANEJAR FIQUE, ESTE USADO EN BUNDIRA, ESTA TINGALA DEB, JORUMBA, NUEVO EL MARIKA, EL MARCON	ALTO: 20 CM ANCHO: 30 CM LARGO: 22 CM	FUE CREADA POR EL SABIO KAKU BAKAMONTANA, ES UTILIZADO PARA TOSTAR EL ATU PERO ANTES ES IMPORTANTE SAUTICANDO	
9	AGUA		SI		NO	NO	LOS HOMBRES	30 ARTESANOS	TRADICIONALMENTE MECHO DE MENDO (MESA)	ALTO: 13 CM ANCHO: 30 CM LARGO: 14 CM	FUE CREADA POR LA MADRE NOKWENA Y DIBSE ESE MOVIMIENTO LOS HOMBRES LO UTILIZAMOS PARA TERNER EL UTILIZOMA Y LAS MUJERES PARA TERNER SUS MOCHILAS, LA AGUA LO SACAMOS DE FRIO Y DE PUESO	HISTORIA ASOCIADA CUANDO SE CASAN LO REGALAN A LA MUJER PARA QUE TEA MAS MENDO LA MADRE NOKWENA, CUENTA OREO, ESTA UNICADA EN LA GINA.
10	TUTU, MOCHILA EN ALGOOÓN, TEBIDO		SI		NO	NO	MUJERES	30 ARTESANAS	ALGOOÓN LAS PLANTAS TERNERAS TIENEN QUE SER BASTOZAS, ASI HAY EN BUNDIRA	ALTO: 13 CM ANCHO: 30 CM LARGO: 14 CM	HISTORIA ASOCIADA ES LA MADRE DE TODAS LAS MOCHILAS, JORUMBA TUTU TERNER Y COCHES, CUANDO LA MADRE TERNER Y MENDI IMPRANNO EL MAZO LA MADRE A HAY ESTO MOCHILA, CADA CADA REPRESENTA UNO DE LOS OREOS, A MAUTOM A MENDI, LA BUNDIRA EN ESTO MOCHILA, 20 OMAN, URUSADOS, TIERRA FINE.	PANTAS DE BOMBE SE SACAN LOS TINTES 1) JORUMBA (MARIKA); NEVADO 2) JORUMBA (SISI) 3) KUNZI (INDIO) 4) JORUMBA (MARIKA); TIERRA CALIENTE 5) ADROTE (MARIKA); TIERRA CALIENTE 6) TUNOMBI (MARIKA); TIERRA CALIENTE 7) HONJA (MARIKA); TIERRA CALIENTE 8) HONJA (MARIKA); TIERRA CALIENTE 9) OMAN, URUSADOS, TIERRA FINE.
11	TUTU EN FIQUE TEBIDO		SI		SI	NO	MUJERES	30 ARTESANAS	FIQUE			
12	ZOKURUKU (MEDI PARA SACAR FIQUE)		SI				HOMBRES	30 ARTESANOS	ANOKURU O KEMERIA			

3. Umuke

Nombre de producto	Producto		Función				Artesano		Material		Semiología		Intervención en diseño (obligatorio)
	Imagen	¿Es un objeto de ritual?	¿Uso cotidiano	¿Es un objeto comercial?	¿Es un objeto ornamental?	Quién lo hace	Cuántos artesanos lo pueden hacer		Dimensiones (mínimos y máximos)	Simbología/ Iconografía			
1	CALABAZO		SI		NO	NO	LOS HOMBRES	40 ARTESANOS		ALTO: 30 CM ANCHO: 17 CM	ESTE ES UTILIZADO PARA ALMACENAR AGUA PARA EL LAVADO DE MANOS, LURDO DE UN TRABAJO TRADICIONAL, ES SACADO PARA A LOS MAMADOS YA QUE ES BASTOZOS ANTES DE UTILIZOM EL PRECIGADO LEQUIDOS	NO	
2	KARRETA (SABUMBWA)		SI	SI	SI	NO	LOS HOMBRES	25 ARTESANOS		ALTO: 23 CM ANCHO: 4 CM LARGO: 3 CM	LA KARRETA, LA MUJER, SOLO ELA DEBE USARLO, EN ALGUNOS CASOS DE LOS ENTRENAR PARA EMPLEAR SU TINGALA DE BUNDIRA, PARA QUE PLACAME FUE PANGAMENOS Y PANGAMENOS DEL ENTRENAR EN LA SIERRA NEVADA	NO	
3	ZOKURUKU PALO PARA HALAR FIQUE		SI	SI	NO	NO	LOS HOMBRES	25 ARTESANOS		ALTO: 3 CM ANCHO: 10 CM LARGO: 180 CM	ESTE FUE CREADO POR EL SABIO DOKURUKU ZOKURUKU, ESTE TIENE MUCHA TRADICION PORQUE CON ESTE SACAMOS EL FIQUE EN ANIMO	NO	
4	TUTU (CANASTO DE ASIGURANZA)		SI	SE CARGAN ALLI LAS ASIGURANZAS	NO	NO	LOS HOMBRES	10 ARTESANOS		ALTO: 6 CM ANCHO: 4 CM LARGO: 10 CM	ESTA HERRAMIENTA VIENE DE BUNDIRA, EN LA SIERRA CALIENTE, ES DONDE ESTA PANGAMENOS LA MADRE Y PADRE, ES MUY IMPORTANTE PORQUE EN EL GUARDANDO ASIGURANZA PARA QUE SEAN SEGUROS ETERNAMENTE, EL TEJIDO ES DE KACHINA (DE MUJER)	HISTORIAS ASOCIADAS LAS ASIGURANZAS NO SE LAS PUEDEN PONER EN FIQUE PERSONAS DEL MISMO SEXO, TIENE QUE SER DE SEXO DISTINTO, LOS MAMADOS SI PUEDEN PONERLAS A CUALQUIER PERSONA.	

5	CHOKU VIA (POTUMOS)		SI LOS MAMOS LO UTILIZAN PARA CONSULTAR CON LA MADRE TIERRA. SE PONE UNA PIEDRA EN LA MITAD, SE LLENA DE AGUA EL CHOKU VIA Y SE PREGUNTA.	SI	NO	NO	LOS HOMBRES	20 ARTESANOS	TOTUMADO ABUNDANTE EN LA COMUNIDAD	ALTO: 13 CM ANCHO: 22 CM LARGO: 23 CM	LO UTILIZAMOS PARA HACER LA GORRA TRADICIONAL A LOS PARTALES YA SEA BAYETOS TRAMADOS TRADICIONALES O MANTERMENOS		
6	CARGATUTU (MOCHILA DE FIQUE)		SI	SI SERVE PARA TRANSPORTE DE ALIMENTOS	SI	NO	LOS HOMBRES Y MUJERES	40 ARTESANOS	FIQUE LAS PUNTADAS SON GRANDES PARA QUE CEDA LA FORMA EN LA COMUNIDAD HAY BASTANTE	ALTO: 60 CM ANCHO: 40 CM	MOCHILA EN FIQUE DE PUNTADAS GRANDES QUE SE UTILIZAN PARA CARGAR ALIMENTOS LA MA, OMBITOS PERUCOS, POR SI GENERAL CUANDO SE HACE UNA MARCHA LLEVAN SU CARGATUTU		
7	CHIVA CUERU (CUERO DE ANIMAL)		SI	SI PERO ES DE ELABORACION EPORANICA, PORQUE NO SIEMPRE SE HACE UN ANIMAL EN LA COMUNIDAD	SI	NO	LOS HOMBRES	20 ARTESANOS	CUERO DE ANIMAL SE TRÉ CON URU	ANCHO: 1 M LARGO: 1.10 M	ES UTILIZADO EN LAS COMUNIDADES PARA DORMIR, EN ALGUNAS OCASIONES LAS MUJERES LO UTILIZAN PARA SINTARSE A PULGAR	NO SE HA INTERERESADO HASTA EL MOMENTO	
8	PIRONU PIRON		SI		NO	NO	LOS HOMBRES	40 ARTESANOS	VARIOS MATERIALES, PUEDE SER CARACOLÉ, POR EJEMPLO, PERCÉL, MEJOR ES EL BICHU. NO ES ABUNDANTE	ALTO: 50 CM ANCHO: 28 CM LARGO: 24 CM	ESTE ES UTILIZADO PARA DESGRANAR EL MAÍZ, UNICAMENTE LO HACEN LOS HOMBRES		
9	KUNZORINA PALO PARA REVOLVER		SI	SI SE USA PARA REVOLVER EL SANCOCHO, COMIDA EN GENERAL	NO	NO	LOS HOMBRES	35 ARTESANOS	VARIOS MATERIALES, PUEDE SER CARACOLÉ, POR EJEMPLO, PERCÉL, MEJOR ES EL BICHU. NO ES ABUNDANTE	ALTO: 5 CM ANCHO: 16 CM LARGO: 140 CM	ES UTILIZADO POR REVOLVER LA COMIDA, LA QUE ES UNA HERAMAMENTA UNO ARTESANAL, LO VINCEN UNICAMENTE LOS HOMBRES		
10	KURIBURU GABARITO		SI		NO	NO	LOS HOMBRES	30 ARTESANOS		ALTO: 30/40	ES UN PALO QUE SE UTILIZA PARA COLGAR OBJETOS PROPIOS DE LA CASA, AO MISMO PROTEGE LAS ESQUINAS DE LA VIVIENDA POR SU FUERTE ESPESOR, DE ADEAR LAS MARIAS ENERGIAS, ES PREPARADO POR LOS MAMOS PARA DICHA FUNCIÓN.		

Página 1

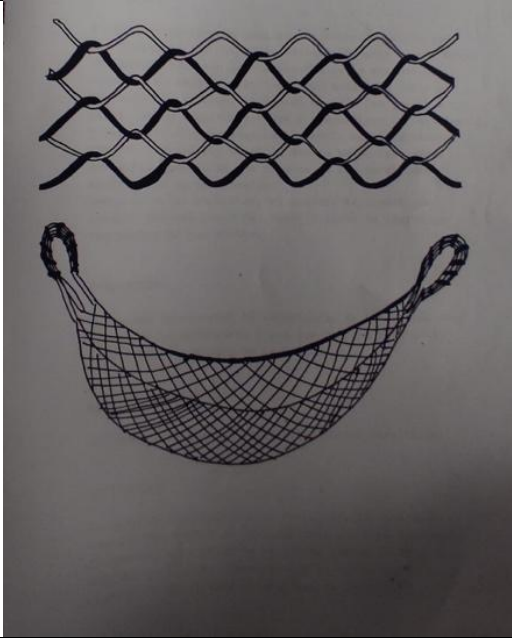
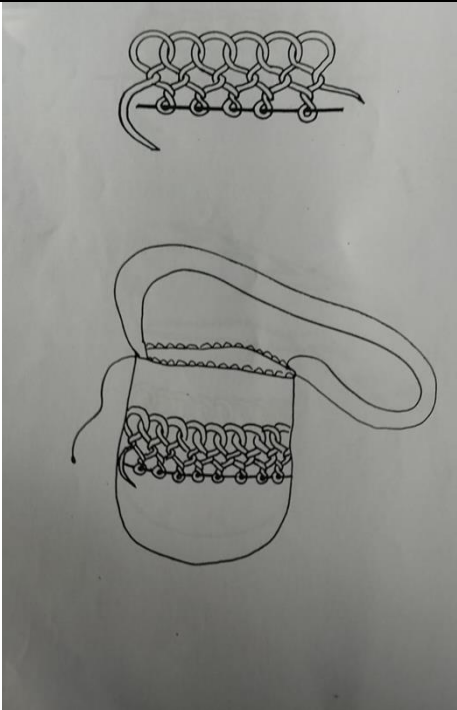
11	HUSO KURKURU		SI		SI	NO	LOS HOMBRES	40 ARTESANOS		ANCHO: 7 CM LARGO: 47 CM	ES UNA HERAMAMENTA TRADICIONAL QUE SIRVE PARA hilar fIQUE Y LANA, ES SIMBOLO DE UNA MEMORIA CUANDO UN AMABUR HILA PIENSA EN MUCHAS COSAS, CADA QUE HILA GUARDA SUS PENSAMIENTOS EN CADA VUELTA QUE LE DA AL KURKURU		
----	--------------	--	----	--	----	----	-------------	--------------	--	-----------------------------	---	--	--

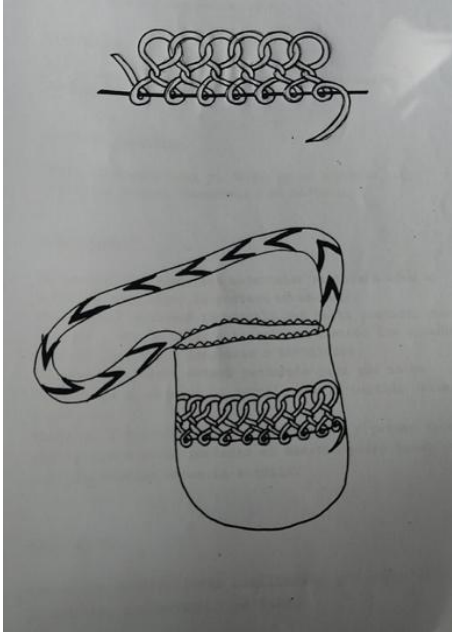
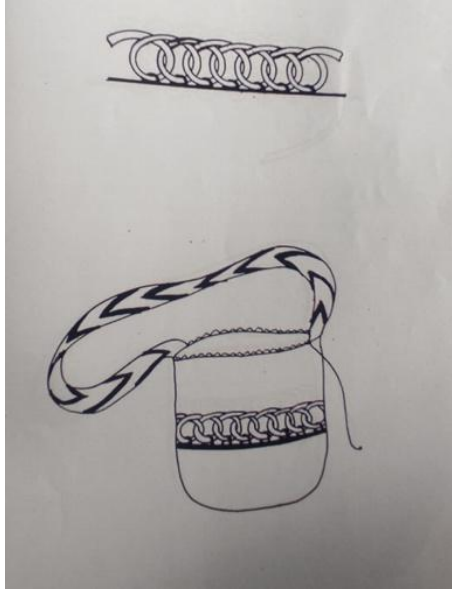
2. COMPENDIO DE SIMBOLOGÍA

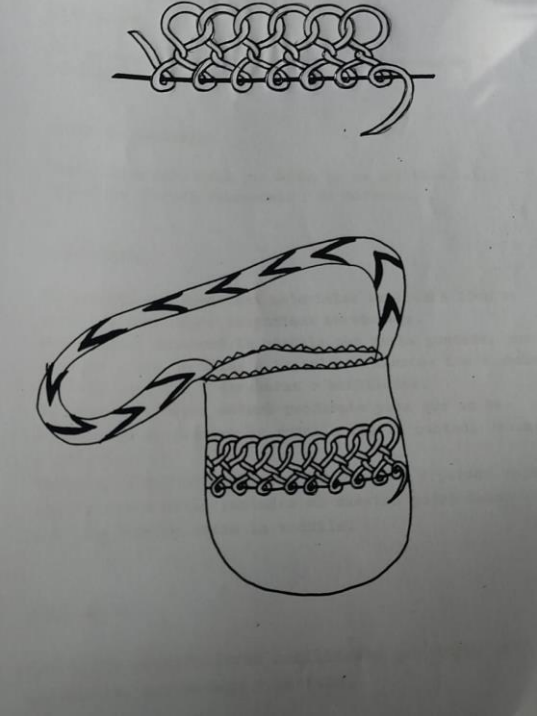
Una vez comprendido el conocimiento de la comunidad en torno a los objetos presentados en el Compendio de Cultura Material, ahondamos en el conocimiento simbólico de cada dibujo representado en las mochilas.

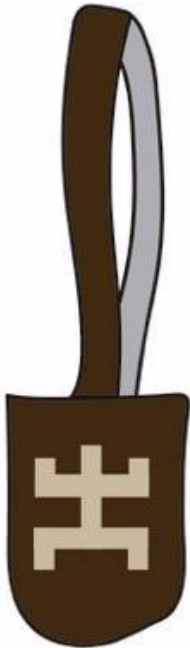
A continuación está la diagramación del ejercicio realizado con las comunidades en torno a la simbología, el cual produjo información relevante para el avance en temas de diseño y de comprensión de los significados y de su conexión con la cosmovisión arhuaca.

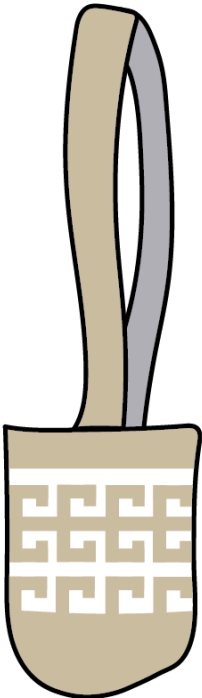
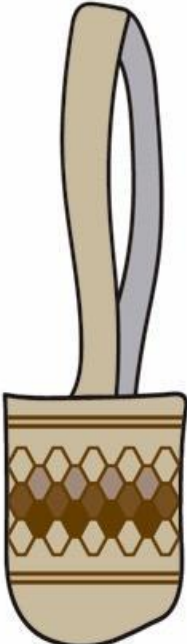
Mochila	Nombre en Iku	Nombre en español y/o significado
		Se usa principalmente para hacer hamacas. También se usa para hacer mochilas, pero en una menor medida. Se teje más que todo en fique tradicional. Si es mochila, puede ser lana, alpaca, algodón o fique.

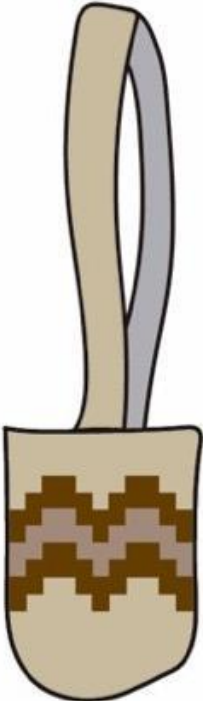

	<p>Chinchoru</p>	<p>No tiene ningún significado especial. Es una puntada que hacen tanto hombres como mujeres. Se puede comercializar. El chinchoru se utiliza como hamaca, pero la gente decidió hacerlo mochila. Se utiliza más que todo en la <i>kankurua</i>. Es poco frecuente verlo en las casas. Es más que todo de uso personal. Cada uno teje a su gusto. La medida depende de la persona. La hamaca solo se hace en fique.</p>
	<p>Bo'o</p>	<p>No tiene significado particular. Depende de la persona: lo tejen así. Lo utilizan principalmente los Mamos porque se utiliza para recolectar ayu y para guardar diferentes materiales de los trabajos del Mamo. Se hace en algodón. No se puede comercializar porque representa lo masculino. Ellos solo usan la coca cuando están en reuniones, por cuanto es algo muy sagrado. Allí guardan aseguranzas en otra mochila idéntica de las del ayu. El Bo'o se hace de diferentes formas de tejido. Bo'o es la traducción literal del chinchorro. Con ese mismo tejido, se hace la mochila para <i>zijw</i>, que se hace para recolectar cosas delicadas.</p>
	<p>Unkumunuga</p>	<p>Mochilas de algodón. Los materiales que han sido bautizados por el Mamo se guardan allí. Lo usan tanto hombres como mujeres. Esta mochila es de uso exclusivo de la comunidad porque se emplea para guardar trabajos sagrados.</p>

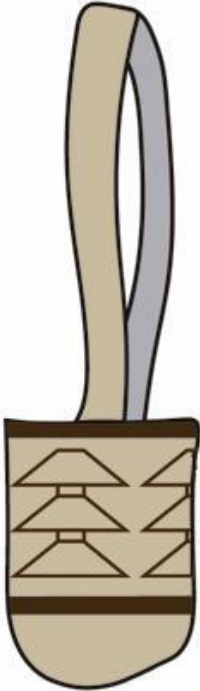
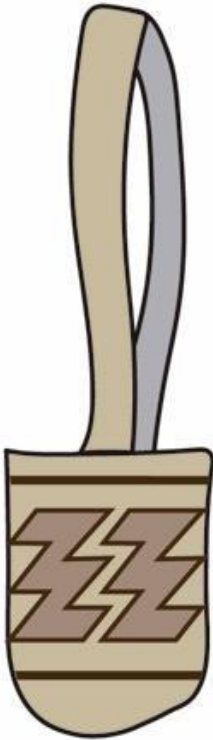
		
	<p>Wesu</p>	<p>Se asemeja al cuerpo que está conectado como una cadena. Es una de las artesanías más comerciales. Se teje en algodón o en lana de ovejo. En fique no se puede. Es una puntada comercial. No es la más conocida. Es un diseño exclusivo. Lo normal es ver caracol o pesamiento de la mujer, pero este es menos comercial. Se pueden tejer símbolos de varios colores. Se usan tanto mochilas de color como mochilas con símbolos. Las mochilas de un solo color tienen significado. El marrón, por ejemplo, significa <i>aty seynekun</i>, tierra fértil; el Blanco, la pureza; el negro, lo que uno aprecia por las noches cuando está en rituales de pagamento, y el gris, las nubes.</p>
	<p>Jukuwumu</p>	<p>Armadillo, porque su puntada se asemeja al caparazón del armadillo. Estas mochilas son comercializables y pueden ser de algodón o de lana. Se emplean para uso personal. Las tejen todas las mujeres. Uno aprende este oficio desde el vientre de la madre.</p>

		
---	--	--

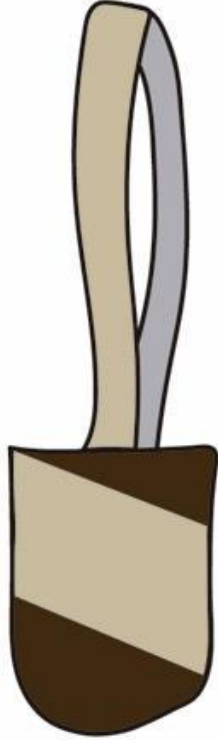
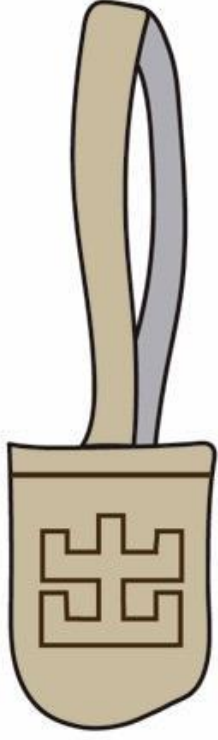
Mochila	Nombre en Iku	Nombre en español y/o significado
	Binzi	Rana que habita en clima frío.

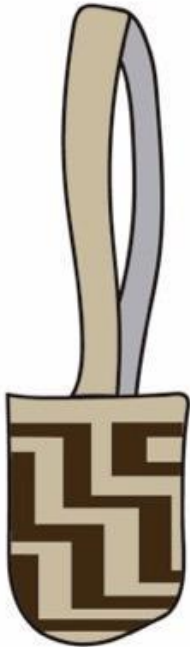
	<p>Kambiru</p>	<p>Seguridad de la vida.</p>
	<p>Akku</p>	<p>Serpiente cascabel.</p> <p>Simboliza el tiempo y el espacio, el guardián de la tierra.</p>

	<p>Pikwinw</p>	<p>Picos nevados (género masculino).</p>
	<p>Kanzachu</p>	<p>Naturaleza (Género masculino).</p>

	<p>Bosayinyi</p>	<p>Tipo de hormiga verde. Representa a los insectos.</p>
	<p>Ditimbru</p>	<p>Rayos.</p>

	Kunsumunumia	Pensamiento de la mujer, de la madre.
 <p>The illustration shows a light-colored bag with a handle. The handle is a vertical strip of fabric, with a greyish-blue inner layer visible. The bag's body is decorated with a grid of small, dark brown hexagonal shapes. The bag has a rounded bottom and a slightly flared top.</p>	Akky	Figura seguida varias veces.

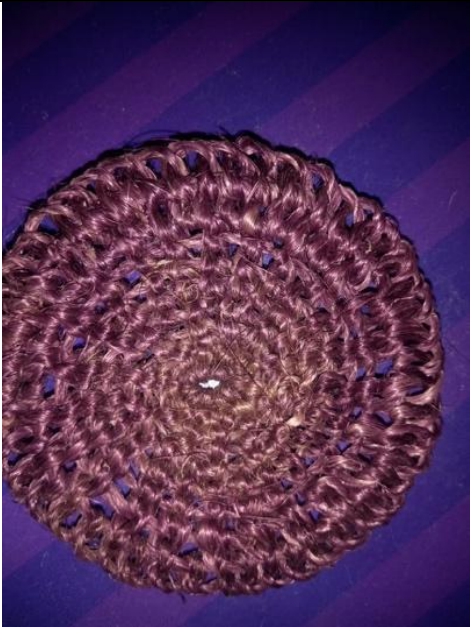
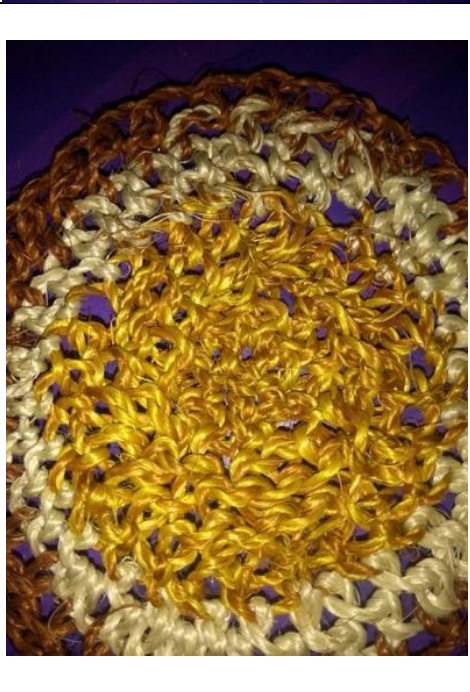
	<p>Urumuu</p>	<p>Conformación del universo.</p>
	<p>Damaku</p>	

	<p>Kunsumunu Cherua</p>	<p>Pensamiento del hombre.</p>
---	-----------------------------	--------------------------------

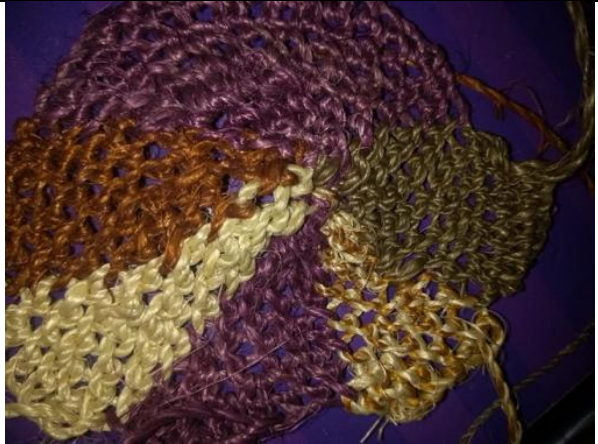

3. COMPENDIO DE PUNTADAS EN FIQUE

Aprovechando la presencia y el conocimiento de las mayores presentes en las actividades con las comunidades de Busingeka y Umuke, nos aproximamos a un conocimiento que se transmite con menos frecuencia: las puntadas de la mochila de fique en la cultura arhuaca.


Mochila	Nombre en lku	Nombre en español y/o significado
	Tutu uru	<p>Fue creado en la época de la antigüedad de la que hablan los Mamos: cuando los animales hablaban como nosotros, se comunicaban y pensaban en hacer esta mochila. La mayoría de los que teñían la mochila eran tigres rayados. Cuando se terminaba la mochila, se protegía el agua, la montaña y la lluvia, y tocaba hacer pagamentos en rituales. Puede estar hecha en lana y en algodón.</p> <p>Esta mochila es para los Mamos y puede usarse exclusivamente en la <i>kankurua</i>.</p> <p>Únicamente puede comercializarse o intercambiarse entre arhuacos. Solo la hacen pocas mujeres. Cuando las ardillas y los ñeques (también conocidos como loros), cuando todos los animales —hasta los que están en el suelo—</p>

		<p>eran gente como nosotros, se comunicaban entre ellos. Hablaban de la naturaleza, de las frutas, de la construcción de la casa. Es por esta razón que los animales tienen diferentes nidos. El maestro era el tigre: él era el rey de la selva y este tejido muestra su significado.</p>
	<p>Ati zun'ey</p>	<p>Aquí se representan todos los animales de la selva. Hay un ave que tiene la cola amarilla: el <i>yoropendo</i>. El tejido en cuestión retrata esta ave. Cuando ella era persona, era una señora que cocinaba para todos. Ella agarraba la mochila, tejía, halaba y llamaba con un llamado especial. De este modo, llegaban aves de diferentes clases y colores. Ella creó esta mochila que representa <i>Tutu yuru</i> —que es lo mismo que <i>Ati zun'ey</i>—. Esta mochila no se comercializa. Se puede tejer en los dos fiques y en algodón.</p>
	<p>Tutu Kamunza</p>	<p>Apenas está empezado, pero tiene nueve rayas que representan los nueve planetas. Los Mamos bautizan con esta mochila. Ella representa la <i>muraka</i>: una casa ritual. La mochila pertenece a ese lugar. También se usa como seguridad y el Mamo la utiliza para consultar en el <i>kadukku</i>¹¹ (igual a la <i>kankurua</i>).</p>

¹¹ Aquí se hacen los trabajos en el día. La *kankurua* es donde se hacen los trabajos en la noche. Tienen cuatro seguranzas y esta mochila pertenece a todas ellas.

		<p>Únicamente los Mamos y las sagas — las señoras que son como los Mamos, que saben historias y que saben hacer los trabajos tradicionales— pueden usar esta mochila.</p> <p>La puntada en cuestión se puede hacer en algodón, en fique y en otra clase de fique que se llama <i>chininku</i>¹².</p> <p>Esta mochila siempre se teje en colores diferentes.</p> <p>Esta mochila también está presente en el bautizo de comidas o cuando se compra algo (una bestia, por ejemplo). Es una mochila sumamente sagrada y no puede salir del <i>kadukku</i>.</p>
	<p>TUTU KU'ZARI</p>	<p>Representa el venado.</p> <p>Se utiliza para transportar bastimento en el nevado: yuca, plátano, malanga, yuca seca en fogón.</p> <p>Solo se emplea para transportar comida sagrada (<i>zamu kia</i>). Esta última pertenece al universo espiritual y es muy importante para nosotros.</p> <p>La usan los <i>ikkia</i>, Mamos que no salen a la ciudad, que pertenecen a la comunidad, a la <i>kankurua</i>: personas que no han tenido contacto con el mundo <i>bunachi</i>.</p> <p>Se teje en fique, en <i>chininku</i> y en algodón.</p> <p>Esta mochila se abre un poco más de lo habitual.</p> <p>No se puede comercializar.</p> <p>La creó el venado cuando hablaba, cuando era persona. Trabajaba, sembraba <i>zamu kia</i> y, cuando salía la persona, transportaba comida.</p> <p>Precisamente porque habitaba tanto en el nevado como en tierra caliente, podía transportar comida.</p>
	<p>GOU'NA KUIMUKUNU INGWI AYU</p>	<p>Representa un sapo, del que existen cuatro clases. Son de tierra fría.</p> <p>Muchos se escuchan en Busingeka en la noche o cuando llueve. Cuando llega el verano o cuando no llueve ellos cantan, llamando la lluvia. Se comunican con el rayo, con el agua.</p> <p>Son cuatro: GOUNA NINZI SERANKWA BITU'O.</p> <p>Esta mochila se emplea para bautizar la tierra, cuando se hacen pagamentos de tierra o cuando se</p>

¹² Esta materia prima solo se usa para mochilas sagradas, por cuanto no se comercializa.

	<p>va a rozar para hacer bastimento. La puede usar toda la comunidad. También es la madre de todos los bastimentos, porque tiene muchos significados.</p> <p>Se teje en <i>chininku</i> y en algodón. El <i>chininku</i> se da en tierra fría, no crece mucho, tiene fibras más cortas y es más fino.</p> <p>No se comercializa.</p> <p>Todas las mujeres la hacen. Toda la comunidad, porque toda la familia tiene cultivos y siembra.</p>
---	---

4. ESPACIOS DE TRANSMISIÓN DE SABERES

El proceso artesanal en las cuatro comunidades deriva de la tradición. Ha estado presente desde el origen del pueblo Arhuaco y se desarrolla en cada núcleo familiar, por lo que la enseñanza está a cargo de los y las mayores.

Dentro de él, a cada niño y niña le corresponden labores determinadas por su género: la cría de ovejos y chivos (que se le transmite tanto a niñas como a niños), y el trabajo en algodón, fique y lana; la tintorería (teñido con plantas); las puntadas, y la simbología.

Todas las mujeres trabajan el tejido de los tres materiales. De igual forma, ellas trabajan para cuidar al hombre. Es por esta razón, por asistir al hombre en cuanto a su vestimenta, que se les enseña a las mujeres a tejer algodón en telar.



Hilado de lana de ovejo en huso, comunidad de Umuke, noviembre de 2 021.

Los primeros trabajos que se enseñan en el oficio de la tejeduría entre los arhuacos son el desmote. Las niñas se instruyen en este desde los tres años, al igual que en algunos principios del hilado. Ambas actividades se enseñan de 6 p.m. a 10 p.m. Seguido de ello, se les provee a las niñas de un *huso*, sobre el cual se hace el hilado de la lana y del algodón. Este es el momento en el que las niñas empiezan a utilizar su intuición en mayor medida, el momento en el que las mujeres adquieren la fortaleza que viene con aprender: “allí se siembra lo que las mujeres van a cosechar, van a hacer en la vida”.

5. TRANSMISIÓN DEL CONOCIMIENTO ANCESTRAL

Para los Iku, el tejido tiene un significado sumamente especial, fundamental dentro de la cosmovisión y la vida cotidiana de su pueblo. Esta actividad representa la construcción, la producción y la multiplicación de seres y de pensamientos pasados, presentes y futuros.



Foto cortesía de la comunidad de Bunkwimake, octubre de 2020.

La Sierra Nevada es el centro del universo: el lugar en el que Kaku Seránkwa dibujó una espiral que representa la figura humana. Los picos nevados simbolizan la cabeza; las lagunas, los órganos genitales; los nacimientos de los ríos, las venas que recorren el cuerpo; las rocas, los huesos; la tierra, los músculos, y la vegetación, el vestido que cubre el cuerpo.

Los cerros engendraron a los primeros hombres, los “Hermanos Mayores”. Ellos poseen un conocimiento profundo sobre la naturaleza y están a cargo del “pensamiento bonito”: de proteger y preservar el ciclo cósmico —la armonía del universo— con el fin de que las dinámicas del plano de la realidad tengan un desarrollo orgánico. Los “Hermanos Menores” llegaron en una segunda instancia.

La Línea Negra es el límite del territorio ancestral de los pueblos pertenecientes a la Sierra Nevada de Santa Marta: una línea imaginaria que conecta los lugares sagrados entre la parte baja de la Sierra y el Cerro Gonawindúa.

La mochila es fundamental en el pensamiento Arhuaco. Al principio de los tiempos, antes de que existiera la materia, el universo estaba compuesto por el designio espiritual que habitaba las penumbras. Era un tiempo en el que no había reglas y todos los pensamientos se cumplían sin discriminar si eran buenos o malos porque aún no existía la dualidad, no existía la distinción entre positivo y negativo.

En el momento en el que el mundo se transformó, el espíritu creador le atribuyó roles específicos a cada criatura según la geografía que habitaba, su forma y sus tendencias físicas. El mundo giró en su órbita a la llegada de la luz y los animales y las plantas previeron la llegada del hombre. De

este modo comenzaron a desarrollarse las actividades del mundo empírico, como lo estableció el ser supremo. Desde siempre, los atuendos. En ese entonces, quienes tejían los vestidos de los hombres eran las arañas y los gusanos de seda. Las mochilas *tutu* las tejían algunos pájaros, como el oropendo y el macuao, entre otros.



Taller de simbología, Bunkwimake, 22 de mayo de 2020.

Cuando el espíritu supremo creó a la primera mujer, Ati Nawowa, la dejó encargada de la entrega de la sabiduría de los hilos y el tejido. Ella, entonces, transmitió ese conocimiento a los Iku.

6. TRANSMISIÓN DE LA ARTESANÍA Y EL ROL DE LA MUJER

La mochila es el objeto con el que el Iku representa la vida. Para los arhuacos, continuar con la artesanía es preservar la identidad Iku, es vestirse, es mantener vivo el legado de la madre: es,

en suma, todo. Tejer es el legado que les dejó la madre Ati Nabowa, creadora de todos los tejidos que hoy en día tienen y que deben conservar en el tiempo.

Cuentan los abuelos y abuelas que la mochila simboliza el tero femenino, el lugar donde se carga y se preserva la vida. El útero tiene la forma de una mochila. Y es precisamente en las mochilas donde se lleva lo necesario para proteger la vida: “si yo voy a hacer un viaje, en una mochila llevo lo necesario para preservar la vida entonces”.

Apoyar la tradición de la tejeduría arhuaca es equivalente a conservarla. “No queremos que solo sean historias, queremos que exista la cultura con sus tradiciones. Es nuestro deber con las nuevas generaciones, así como lo han hecho nuestros mayores, nuestros abuelitos y abuelitas.

“



Niña tejiendo su primera mochila, comunidad arhuaca de Umuke, noviembre de 2021.

Comercializar la mochila es importante porque da a conocer un producto muy bien elaborado que tiene mucho trabajo y mucha dedicación detrás. La mochila es como un diario para la mujer arhuaca: allí teje todas sus alegrías y sus afanes, teje su vida cotidiana. Donde sea que esté, la mujer arhuaca está tejiendo sus sueños y sus anhelos. Las mujeres obtienen una parte importante del sustento de la casa por medio de este hermoso producto. Es por esta razón que, desde hace un tiempo, se comercializa la mochila.

La comercialización de la mochila manifiesta lo que ella lleva consigo más allá de la apariencia: el testimonio del pensamiento de la mujer.

El huso es importante. Se hereda de la abuela. Simboliza la tradición, la herencia ancestral, la familia, la transmisión del conocimiento. La primera vez que se hila, el hilo se vuelve sagrado y empieza a poderse emplear para hacer trabajo espiritual. Va a dar línea de todo el trabajo en todos los oficios.

3. CADENA DE VALOR DE LA ACTIVIDAD ARTESANAL

El material con el que tradicionalmente se hacían las mochilas desde tiempos inmemorables era el algodón. El fique y las plantas tintóreas son también elementos ancestrales.

Las mantas se tejían en algodón y aún hoy este se utiliza para hacer la vestimenta arhuaca. El fique se ha usado para equipar las casas y para hacer los implementos con que las mulas disponen para cargar objetos pesados. Las plantas naturales se emplean para teñir la indumentaria en algodón que utilizan los indígenas. No es común que estos productos se comercialicen.

En la actualidad, las mochilas que tienen mayor popularidad en el mercado son las que fueron hechas con lana de ovejo. Las mochilas de fique no son tan populares comercialmente, aunque existe un pequeño foco de interés en ellas entre los turistas en Santa Marta.

A pesar de ser la más tradicional, la mochila de algodón no tiene propósitos comerciales cuando está siendo tejida. Sin embargo, últimamente ha venido creciendo el interés alrededor suyo por parte de los "bunachi" o mestizos. Estos últimos cayeron en la cuenta de que las mochilas de algodón son naturales y reflejan la herencia arhuaca, de manera que han comenzado a comprarlas.

Hoy en día, las comunidades producen los tamaños de mochilas que el comprador busca más. Sin embargo, el valor comercial no parece responder ni acoplarse a los costos de mano de obra, material y esfuerzo que implica la elaboración de la mochila.

Los artesanos arhuacos, por su parte, mantienen la intención de mejorar la calidad de sus productos. Hacen esto, por ejemplo, en las hazas y estandarizando medidas. De esta forma, llaman la atención sobre sus tejidos e incrementan su valor comercial, mejorando así considerablemente el mercado de las mochilas de algodón para la población indígena. El pueblo Arhuaco está en expansión. Su natalidad incrementa a un ritmo constante. Esto implica inevitablemente la necesidad de encontrar mecanismos de sostenibilidad económica robustos.

A continuación se encuentra la descripción de la cadena de valor de las tres materias primas que el pueblo Arhuaco utiliza para elaborar sus diferentes mochilas.

LANA

Todo aquel que tenga un ovejo, tiene la opción de trasquilarlo y obtener lana de él directamente. Los que no tienen ovejo, deben comprar la materia prima en cuestión para elaborar sus artesanías. La cría de ovejos es más frecuente en climas fríos (en Busingeka, por ejemplo, hacia el páramo y los picos nevados) porque estos lugares favorecen su supervivencia. En otros climas, estos animales tienden a enfermarse fácilmente.

Dicho esto, es importante mencionar que la cría de ovejos requiere de una cierta solvencia económica para realizar la compra inicial. El hombre es quien se encarga de conseguir los recursos necesarios para obtener estos animales.

Cuando el hombre ve que su esposa no tiene los medios económicos para conseguir lana, debe dedicarle sus jornadas a adquirir lana para su mujer y sus hijas. Uno de los productos que más se comercializa es el ayu (la hoja de coca). El hombre lo siembra y los cosecha la mujer. Se recoge, se tuesta y se vende cuando una familia necesita solvencia para conseguir la materia prima de sus artesanías.



Mujer cosechando ayu, comunidad de Umuke, noviembre de 2022.

No toda la gente tiene que vender ayu para ganar algo de dinero. Muchas familias venden gallinas, maíz o malanga para juntar la cantidad de dinero que necesitan para comprar lana. En tiempos de café (en Gunmaku se cosecha esa planta), es más fácil conseguir lana porque se troca lana por café. En otras ocasiones, los hombres deben jornalear con machete durante ocho horas, trabajo por el que se les paga en la región alrededor de \$20 000 pesos. Esto equivale a una libra de lana, lo cual a su vez alcanza para una mochila¹³.

¹³ Un ovejo puede cargar dos libras de lana. Se trasquila en aproximadamente 30 o 40 minutos.



Foto cortesía Jwikamey Torres, comunidad de Gunmaku, 2 020.

El material se vende en mayor cantidad en la Sierra Nevada, en zonas bastante alejadas de Bunkwimake, Busingeka, Gunmaku y Umuke. Dado que los ovejos se crían mejor en clima frío, la lana debe transportarse desde los picos de la Sierra hasta las comunidades donde es procesada. Esto incrementa su costo.

Generalmente se compran diferentes colores de lana (marrón, negra, blanca y color carnero) y en una cantidad suficiente para poder completar de forma adecuada una mochila. Con frecuencia, esta última incluye diseños que corresponden con símbolos y que deben planearse con antelación para poder elaborar la artesanía sin contratiempos. Así pues, se acostumbra conseguir entre 10 y 15 libras de lana de diferentes colores que se almacenan para elaborar la siguiente mochila.

La lana nunca se consigue depurada, por lo que debe lavarse una vez llega a la comunidad. Su peso disminuye al término de este proceso de depuración, el cual se explica a continuación:

1. La lana debe lavarse con agua y limón. Posteriormente, debe suavizarse golpeándola contra un palo (manduco) para que ablande y escurra.

2. Debe entonces extenderse por un día, preferiblemente en un lugar donde haya brisa o sol para que seque mejor. En épocas de invierno, es difícil que seque rápido (tarda alrededor de tres días).
3. Finalmente, una vez esté seca, la lana debe oprimirse con los dedos para que ablande. De esta manera, ella queda suave y manejable, y se vuelve posible obtener hebras e hilarlas con el huso.

ALGODÓN

Gunmaku, Bunkwimake y Umuke tienen el clima ideal para cultivar la planta de algodón. A pesar de que no hay suficiente cantidad de material disponible para elaborar muchas artesanías, la mayoría de las comunidades tiene a su disposición semillas para sembrar algodón. Su presencia es, entonces, recurrente, pero no en grandes cantidades, pues se emplea en mayor medida para cuestiones rituales y espirituales.

Además, como no ha tenido impulso comercial, no se trabaja con este material.

La utilidad ha sido menor, aunque es una materia prima importante. Sería provechoso que se pudiera llevar a cabo todo el proceso.

Ello se ha conseguido, pero en usos personales o familiares. Esto ha sucedido de tal modo debido a que el material se emplea en dos procesos distintos: 1) en trabajos tradicionales y 2) en trabajos artesanales.

El algodón se siembra, pero con el fin de guardar la semilla.

Los hombres estarían dispuestos a cultivarlo.

El algodón no se lava después de que se saca de la semilla. Una vez esté fuera, se debe ablandar para poder enhebrarse en el huso sin que se enrede y asegurando su homogeneidad. Todo esto depende del trabajo previo con el material. Una vez esté delgado, se puede hilar en el huso.

Hay diferentes tipos de plantas que pueden utilizarse para teñir. Ellas crecen en diferentes pisos térmicos: un tipo de plantas para teñir puede encontrarse en clima caliente; otro tipo, en clima templado, y aún otro, en clima frío.

Existe un proceso específico para teñir y no cualquiera puede llevarlo a cabo. De acuerdo con la mitología Iku, quien originó los colores para teñir fue Serankwa en su lucha con Juntana. Según esta visión, es crucial que tenga lugar una inducción para aprender a teñir correctamente. Ella consiste en unos rituales particulares guiados por un Mamo que conducen a comprender el equilibrio natural y, así, a cumplir la Ley de Origen. De este modo, se permanece en armonía con la naturaleza, de la que el ser humano obtiene el color para su provecho.

Dependiendo de la planta, se utiliza la corteza, la cáscara o la raíz. Las plantas que se consiguen para teñir en Gunmaku son:

1. Murita (amarillo opaco).
2. Siizita (amarillo naranja).
3. Sícura (negro).
4. Urú (morado).
5. Gagrumú (canela).
6. Siwúwú (amarillo de guineo).
7. Batatía (amarillo fosforescente).
8. Yúmisi (verde oscuro).
9. Kúnziti (color cercano al color tierra).

En la mayoría de los casos, son los hombres quienes se encargan de teñir. Es importante mencionar que, en la práctica, hay colores que no fijan de manera perfecta. La calidad del color depende de cómo se lleve a cabo y de qué tanto se conozca el proceso. Hay que saber calibrar muy bien las cantidades para alcanzar resultados duraderos.

Las mujeres que pueden teñir son aquellas que ya pasaron por la menopausia. La labor de la mujer es, en gran medida, representar la naturaleza por medio del tejido.

FIQUE DE MAGUEY

Si hay plantas sembradas por el hombre, él debe encargarse de cosecharlas para poder hacer las mochilas de fique.

Este es el material que más fácilmente se consigue.

El fique se tiñe con las mismas plantas.

Teñir el fique y el algodón es igualmente complejo.

4. COMERCIAL Y SOCIO EMPRESARIAL

Además de ser comunidades y de albergar núcleos familiares, Bunkwimake, Busingeka, Gunmaku y Umuke pertenecen a Asoarhuaco: la Asociación de Productores del Pueblo Arhuaco de la Sierra Nevada de Santa Marta.

Asoarhuaco nació en el 2015 con el objetivo de representar a 22 comunidades arhuacas del Magdalena. La Asociación ha hecho un esfuerzo por apoyar la mejora de la calidad de vida de la población en busca de su bienestar general, desarrollando los potenciales de los grupos asentados en las cuencas del departamento.



Mujeres tejiendo para producción de Expoartesanías 2021, comunidad de Umuke, noviembre de 2021.

La bandera de la Asociación ha sido aumentar los ingresos económicos de las familias productoras. Desde décadas atrás, los fundadores del proyecto han trabajado por este fin a partir del conocimiento del territorio, la cultura y las características propias de cada comunidad. Se ha forjado y mantenido un compromiso por el fortalecimiento cultural del Pueblo Iku para su empoderamiento y gobierno propio.

La producción de café, cacao, miel y panela, y la elaboración de artesanías han sido las actividades económicas que se han robustecido a lo largo de los años. Esto ha tenido especial ahínco en los últimos tres años y ha llegado a beneficiar a mil familias: 100 en la línea artesanal;

100 en la producción de miel, caña y cacao, y 800 en la producción, selección, almacenamiento y comercialización del café. Con este último producto, se ha establecido incluso un canal de exportación propio, por medio del cual han alcanzado mercados europeos en el Reino Unido, Países Bajos, Italia, Suiza y Alemania.

A partir del 2020 y sorteando las dificultades asociadas con la emergencia sanitaria, la Asociación inició un trabajo conjunto con Artesanías de Colombia y el Programa de Atención a población Víctima y Vulnerable (A.P.V.) en el que se estudiaron las posibilidades para consolidar la autonomía del Pueblo Arhuaco.

Habiendo detectado las debilidades de conectividad, distancia y comunicación de las comunidades y habiéndose comprometido con mejorar la calidad de vida de los grupos en cuestión, Artesanías de Colombia y su Programa A.P.V. se embarcaron hacia apoyar el progreso de las instalaciones físicas de la casa indígena. Estas últimas incluyen el Centro de Acopio, un lugar central para la recolección, difusión y comercialización de artesanías que incluyen también artículos derivados de otras actividades productivas tradicionales y que contribuyen a la integridad del resguardo.

Hoy, Asoarhuaco puede afirmar que ha hecho uno de sus sueños realidad: “tener un almacén administrado directamente por arhuacos o arhuacas que le dé un sentido de pertenencia a las artesanías y a todos los productos que vendemos”, dice Rogelio Mejía, representante legal de Asoarhuaco. Este es un espacio que facilita la relación directa del Pueblo Iku con los compradores en la ciudad de Santa Marta y que funciona como puente entre Santa Marta y el mundo.

5. CONCLUSIONES

La reivindicación de la autonomía del pueblo arhuaco es el elemento transversal que está presente en todo el documento y que influye de forma positiva dentro de la práctica del oficio artesanal. De allí surge el deber de transmitir el conocimiento entre generaciones. En varias comunidades (como en Busingeka) prevalece la labor del Mamo como guía en la relación espiritual con la naturaleza y también permanece la relación de enseñanza entre ese líder máximo y los niños. Todo ello influye en la preservación de la cultura y del conocimiento ancestral.

También existen liderazgos positivos como el de Asoarhuaco que buscan empoderar económicamente a las comunidades enalteciendo tanto las actividades productivas propias (como la producción del cacao y la comercialización de las artesanías) como las nuevas prácticas adoptadas recientemente (como la cría de abejas para vender miel y la cosecha de café). Estos liderazgos tienen el fin último de mejorar la calidad de vida de sus comunidades asociadas y de otras.

Sin embargo, continúa siendo complejo el aporte de entidades externas a estos procesos debido a la lejanía de estas comunidades, las dificultades en cuanto a infraestructura para llegar a ellas en persona y los problemas de conectividad para llegar a ellas de manera virtual. Es posible que este aislamiento haya contribuido a la protección de los saberes Iku, pero que también haya dificultado el apoyo al fortalecimiento de los procesos económicos en general y, en este caso particular, de las economías artesanales.

Uno de los puntos más complicados del trabajo con las cuatro comunidades en cuestión fue la mejora de la calidad de las mochilas para su estandarización en torno a medidas, puntadas, tonalidades, etc. El avance en este tema se hace posible solo con un trabajo en el que entidades y organizaciones de base contribuyan para mejorar los resultados.

El trabajo conjunto con Asoarhuaco ha sido un buen punto de partida para este proceso. La organización se ha convertido en un aliado fundamental con el que se ha desarrollado una estrategia mixta de atención. Según esta última, la asociación toma parte de la responsabilidad en lo que respecta a los resultados de talleres y tareas, y a la comunicación con las comunidades. Si bien esta es una tarea que requiere de más tiempo, Asoarhuaco ha participado del trabajo propuesto por el programa A.P.V. y ha actuado cuando las asesoras no lo han podido hacer, ya sea por cuestiones de orden público, ya sea a razón del clima u otras contingencias.

Se ha podido comprobar que perseverar en estos procesos en los que se articulan metodologías mixtas de atención y se involucra a personas que conocen mejor el territorio haciéndolas partícipes de las estrategias propuestas por Artesanías de Colombia vale la pena, a pesar del tiempo requerido.

Hoy, Expoartesanías 2022 es testigo de que las articulaciones entre los líderes de las comunidades y las entidades llevan a resultados que pueden trascender y perdurar en el tiempo.

ANEXOS

- Videos documentales. Acceda a los 3 videos a través de YouTube:

- <https://www.youtube.com/watch?v=oMiod2xgcWQ>
- <https://www.youtube.com/watch?v=ZUgAWhAr7oA&t=10s>
- <https://www.youtube.com/watch?v=jjH1mnmLyVs&t=1s>

- Catálogo. Acceda al link del catálogo de Asoarhuaco en https://drive.google.com/file/d/144DTAFPoiO8zCFxqWLH3NEAgGeYEoFeW/view?usp=share_link

BIBLIOGRAFÍA

1. Alfaro, Dionisia & Jaramillo, Juan F. (2019). *Dionisia. Autobiografía de una líder arhuaca*. Universidad el Rosario. Bogotá. 2019.
2. Barrios, M. (13 de septiembre de 2021). *Mamos revocan elección de cabildo gobernador arhuaco*. El Heraldo. <https://www.elheraldo.co/cesar/mamos-revocan-eleccion-de-cabildo-gobernador-arhuaco-849693>
3. Confederación Indígena Tayrona CIT. (2015). *PLAN DE SALVAGUARDA DEL PUEBLO ARHUACO*. Nabusímake, 5 de diciembre de 2015.
4. Pérez – Valbuena G., Higuera – Mendieta, I, Bonilla – Mejía, L. (2017). *La Línea Negra y otras áreas de protección de la Sierra Nevada de Santa Marta: ¿han funcionado?*. Banco de la República. Cartagena 2017.
5. Resguardo Indígena Arhuaco de la Sierra Nevada. (2015). *Guía de Relacionamento y Diálogo Entre el Sector Minero-Energético y el Pueblo Arhuaco*. Valledupar. Ministerio de Minas y Energía de Colombia.
6. Torres, A. (2009). *El Traje y el Telar Iku*. Bogotá. Fundación Universidad América.
7. Uribe, C. A. (1992). *La Etnografía de la Sierra Nevada de Santa Marta y las Tierras Najas Adyacentes*. Bogotá. Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.